大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千四百〇三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

中國人民願意同世界各國人民實行友好合作，恢復和發展國際間的通商事業，以利發展生產和繁榮經濟。

我們朋友遍天下　美孤立我國政策破產
交易會昨勝利開幕
來賓三千盛況空前
招待會分三處舉行　陳郁裒德良林李明主持
日友人增四成，其他外賓增一倍
十七個官方或民間代表團已抵穗

【本報廣州十五日電話】一九七一年秋季中國出口商品交易會今天勝利開幕。來自世界四十三個國家和地區的官方和民間代表團、貿易界和其他各界人士、海外僑胞和港澳同胞三千多人，今天晚上分別出席了在廣東迎賓館、廣州賓館和東方賓館舉行的三個招待會，情況熱烈。

應邀參加本屆交易會的來賓，來自五大洲廣泛的地區，人數增加，到會的官方和民間代表團超過歷屆。據初步統計，參加今晚開幕招待會的外賓（日本朋友除外），比去年秋交會增加一倍；日本朋友增加了近四成。截至今晚為止，已經抵穗的各個國家和地區的官方和民間代表團有十七個，包括來自阿爾巴尼亞、羅馬尼亞、坦桑尼亞、剛果人民共和國、赤道幾內亞、馬里、土耳其、尼泊爾、緬甸、伊拉克，以及日本、新加坡、墨西哥等。

交易會從一九五七年開始舉辦，本屆是第卅屆。它一貫遵循毛主席的教導，在「平等互利、互通有無」的原則基礎上，和來自世界五大洲的朋友發展貿易關係，增進友好往來，加強彼此間的了解和友誼，受到了各國人民的歡迎。本屆交易會在[illegible]大好形勢下開幕，顯示了毛主席革命外交路線的勝利，同時也反映出美帝國主義封鎖、禁運和孤立我國政策的破產。

交易會展館今天特別熱鬧。展館前的海珠廣場，清晨即升起帶引着「團結起來，爭取更大的勝利。」和「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗。」等口號的彩色氣球。在「東方紅」樂曲聲中，交易會工作人員在展館大廳熱烈鼓掌迎接魚貫進場的來賓。來賓們興致勃勃地參觀了各個展館，並和駐會各交易團工作人員歡敍，受到熱情友好的接待，有些更開始洽談業務，氣氛融洽活躍。

又本屆交易會突出地陳列了我國出版的馬、恩、列、斯的著作和毛主席的著作，展出四十多個我國人民活學活用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的典型事例和全國各地（台灣省除外）提供的數萬種豐富多采的工農業產品。來賓[illegible]圖片和實物展品，[illegible]統地看到在毛主席革命路線指引下，[illegible]人民進行社會主義革命和社會主義建設的新成就。國民經濟全面發展、工農業生產不斷增長，使我國對外貿易的潛力更大。

今天晚上，交易會分別在廣東迎賓館、廣州賓館和東方賓館舉行招待會，熱烈歡迎來自歐、美、澳和亞非地區的外國朋友、日本朋友，以及海外僑胞和港澳同胞。廣東省革命委員會副主任、中國出口商品交易會主任陳郁，廣東省革命委員會副主任、中國出口商品交易會副主任裒德良，廣東省革命委員會副主任、交易會副主任林李明，分別在三個招待會上講話，向應邀到會的來賓，表示熱烈歡迎。我國外貿部副部長陳樹福分別到各招待會向來賓祝酒。

三個招待會上的講話

陳郁在歐美澳和亞非朋友的招待會上談中國對外關係的立場；裒德良在日本朋友的招待會上談中日人民友好；林李明在海外僑胞和港澳同胞招待會上談反帝愛國加強團結

陳郁在歐、美、澳和亞非地區的外國朋友舉行的招待會上說：「中國政府歷來主張，國家無論大小，應該一律平等，互相尊重主權，堅決反對超級大國推行的強權政治。中國人民永遠是亞、非、拉各國人民的朋友，堅決支持各國人民的革命鬥爭，忠實地履行自己的國際主義義務。」陳郁指出：「台灣是我國神聖領土的一部分，堅決反對美帝國主義及其同伙製造『兩個中國』、『一中一台』、策劃『台灣獨立』的陰謀。我們一定要解放台灣。」

裒德良在為日本朋友舉行的招待會上說：「日本人民反對美日反動派的不屈不撓的鬥爭，是對中國人民和全世界人民的有力支持。我們對日本友好商社的朋友和日本人民同美日反動派進行鬥爭，為發展中日兩國人民的友好貿易關係所作的積極努力表示敬佩和感謝。」

林李明對應邀參加招待會的海外僑胞和港澳同胞講話時指出：廣大愛國僑胞和港澳同胞反帝愛國，加強團結，和當地人民友好相處，增進人民之間的友誼，加強貿易往來作出過努力。林李明說，在我國國際關係日益發展的大好形勢下，來會同胞將會為發展祖國與世界各國和各地區的貿易關係，增進人民之間的友誼作出新的貢獻。

交易會還安排來賓今晚在廣州體育館觀看我國體操代表隊和女子籃球隊的表演。這些精采的體育表演，獲得來賓熱烈的掌聲。

上海新造成功大型精密螺紋磨床　上海機床廠廣大工人，自力更生製造成功了多用的S七四五〇大型精密螺紋磨床，為發展我國精密機床、重型機床和航空工業等，提供了新的技術裝備。（新華社傳真圖片）

美強壓日本香港漢城台北
簽訂限制紡織品輸美協議
協議為期三年到五年各地區紡織業受重大打擊
人造纖維輸美增加率　日本限制為百分之五　香港漢城等地為百分之七．五

【美聯社華盛頓十五日電】白宮今天宣佈已經同日本、南朝鮮、台灣和香港達成協議，限制紡織品輸入美國，期間為三年至五年。

總統府新聞秘書齊格勒宣佈，美國大使大衛．肯尼迪今天同日本簽署一份「諒解備忘錄」，並將於明天在漢城同南朝鮮簽署同樣的協議。同台灣的協議早已簽定了，香港談判[illegible]天下午在這裏簽。

所有協議，均追溯到十月一日生效，白宮發言人說，各項協議的詳細內容一時無可奉告，不過，同日本簽訂的協議，規定在人造紡織品方面，在今後三年中，[illegible]每年對美輸出增加百分之五。

其他三個出產地區——香港、台灣和南朝鮮，規定每年增加百分之七點五。

【路透社東京十五日電】日本同美國今天簽署一項限制日本紡織品輸到美國市場的協定。

這項協議是在美國規定的最後期限、十月十五日達成的。假如日本不簽署協定，美國則在這個最後期限實行強迫紡織品進口限額。

日本獲得的「報答」，就是日本紡織品輸美豁免百分之十的進口附加稅。

日本政府答應美國的要求，使美國總統尼克松能以遵守他一九六八年競選時許下的諾言。當時他曾向紡織品出產的南部各州許諾，要限制紡織品——特別是日本紡織品——進口。

這項以三年為期的協議，曾經受到日本紡織業的激烈的反對。日本紡織業僱有工人約二百萬。

今天，在通產相田中同美國無任所大使大衛．肯尼迪進行談判的時候，紡織工人數百名在東京市示威。

日本紡織業說，美國要求太苛了，其結果就是困難甚多，小公司破產和工人失業。

日全國紡織業集會
反對佐藤屈從美國
二千五百人強烈要求佐藤下台

【新華社北京十四日電】據東方通訊社報道：日本各地紡織業界代表約二千五百人，十月十三日下午在東京舉行集會，堅決反對日本首相佐藤榮作在美國的壓力下同意簽訂日美政府之間關於紡織品問題的協定，強烈要求佐藤榮作早日下台。

在會場內懸掛的大幅標語上寫着：「堅決反對屈辱的（日美）政府間協定」、「打倒犧牲紡織業界的內閣」。

日本纖維產業聯盟會長大屋晉三、副會長近藤駒太郎和各地代表先後在會上講了話，他們一致指出，佐藤同意簽訂的日美政府之間關於紡織品問題的協定，是徹頭徹尾的恥辱協定，按照這個協定，日本紡織業界將遭受不可估量的打擊。發言的人表示堅決反對簽訂這個協定，並將為此同佐藤政府進行鬥爭。

日本社會黨議員堂森芳夫、公明黨書記長矢野絢也、民社黨委員長春日一幸和自由民主黨議員福田一應邀在會上講了話。他們一致表示反對日美政府之間關於紡織品問題的協定，強烈譴責佐藤政府奉行追隨美國的外交政策，決心為打倒佐藤內閣而努力。

會後，與會者舉着寫有要求佐藤下台和反對日本政府奉行追隨美國的外交政策等字樣的標語牌，舉行了示威遊行。

埃皇談會見毛主席
他說毛主席很健康精神很好
強調只有北京可以代表中國
更多國家同中國發展關係有利於和平

【路透社伊朗．帕塞波利斯十五日電】埃塞俄比亞皇帝海爾．塞拉西今天在這裏參加波斯帝國成立二千五百周年紀念。他接見中國記者談話。

塞拉西皇帝說，他很高興他上月訪問了中國。他會見了毛澤東主席兩小時，他說：「毛澤東主席很健康，精神很好」。

他說，「我訪問中國，中國是一個偉大的國家，它在過去對人類有過很大的貢獻。我以為在未來的日子裏，勤勞的中國人民，將作出更大的貢獻。」

塞拉西皇帝[illegible]其他國家[illegible]，同北京[illegible]

支持一個中國[illegible]北京可以代表中國[illegible]

他說，「越多的國家認識到同中國發展關係是有利的，」他說，「越多的國家同中國發展關係，對於國際和平和安全就越有利。」

「尼克松震盪」在日本

美聯社記者　馬克．庫拉秋

由美國總統尼克松的新經濟政策引起的國際貨幣動盪，[illegible]的浮動焦急而進行對外貿易。

日圓浮動　廠商擔心

鑒於貨幣動盪沒有迅速解決的迹象，各大貿易公司和廠商，為了維持其對外貿易，已決定自行負擔外匯損失的風險。紡織業、電氣業、汽車業、鋼鐵業和出入口行，都為新的貿易合同，已經以日圓匯率。這些行業之所以這樣做，是由於擔心日圓的浮動時間可能比預料的更長。

通產省一位官員說，日圓浮動後頭十天的出口合同，其數量只有去年同期的十分之一。

日本是在國際上的巨大壓力和尼克松新經濟政策的壓迫下，宣佈日圓匯率浮動的。這是第二次世界大戰結束後日圓的第一次浮動。大藏相水田三喜男在日圓浮動時說，日本政府無意讓日圓單方面升值。但是，各大經濟團體已催促日本政府迅速訂出日圓的新比價，以便工業界可以不必擔心他們將會由於日圓的升值而受到嚴重打擊。

中小企業　打擊最大

在日本，人們把尼克松的新經濟政策稱做「美元震盪」或「尼克松震盪」。受「尼克松震盪」的打擊最大的，是佔日本總出口額將近百分之六十的中小型企業。因此，中小型企業已不斷催促日本政府，迅速採取措施來減少他們的困難。此外，造船、工業機器、化學肥料等主要工業，

為了避免外匯上的損失，出入口商紛紛設法簽訂以日圓為基礎的貿易合同。其中一些（包括汽車廠商在內），已經這樣做了。

值得注意的是日本的出口貨（多數是製成品），有將近百分之三十是輸往美國的。日本貨的美國入口商，除了要繳納尼克松下令徵收的百分之十入口附加稅以外，還要比過去多付美元款項，原因是自從日圓浮動以後，其對美元比價比舊的比價（三百六十圓兌一美元）要高出許多。因此，他們今後進口日本貨的數量，可能大幅度減少。

東京的日本官員擔心，假如美國的入口附加稅實施到本財政年度結束時（明年三月三十一日），那麼，日本整個出口的增長率，將從原先預定的指標（百分之二十），減到百分之十左右。

經濟衰退　日益嚴重

經濟危機的意識，已滲入許多人的心裏了。日本政府已呼籲日本人勒緊褲帶，以便渡過目前的困難。許多經濟專家和財政專家預料，國內經濟將因此進一步惡化，而國內經濟自從去年秋天以來，已陷入衰退了。大藏省官員擔心，「尼克松震盪」和日圓浮動，將拖延日本的經濟恢復。

一些經濟學家預料，目前日本的經濟停滯，將繼續到明年四月一日開始的下一個財政年度，同時，除非政府採取嚴峻的刺激措施，否則，日本國民總產值的實際增長年率，將下降到只有百分之五。他們並提出警告說，日本可能出現戰後最嚴重的經濟衰退。

日本企業　轉移目光

日圓浮動已在日本人心裏產生對日本經濟前景黯淡的影響。受薪工人預料，他們的年終獎金今年將會減少，明年春天的加薪幅度將會下降。學生們在明年春天畢業時將遇到比以前更少的就業機會。只有不少大小型公司說過，他們已取消明年招募大批中學畢業生的計劃，大學畢業生也可能受到同樣的影響。

另一方面，尼克松的新經濟政策，看來已鼓勵日本的企業家，把眼睛更多地轉到中國大陸去。據說大批出入口公司及其高級人員，已計劃參加今秋在廣州舉行的交易會。已有消息報道，代表大約一千一百五十家日本公司的二千三百五十名人員，已申請參加預定十月中開幕的廣州交易會了。今年春季參加廣州交易會的日本商人，計有八百一十五家公司的一千四百零八人。

加拿大失業趨嚴重
上月失業率逾百分之七
當局採緊急措施緩和失業但將造成赤字

【美聯社渥太華十五日電】加拿大財政部長本森面對十年中最高的九月份失業率百分之七．一，已宣佈一項十億美元的就業計劃，這項計劃包括削減個人稅，並將商業稅削減得更多。

這項公報於星期二晚發表。公報說，加拿大的納稅人應繳的個人聯邦稅將削減百分之三。這項減稅將追溯到七月一日，預定一直實行到明年底為止。同期內，商業聯邦稅將削減百分之七。

據本森估計，這項開支將使加拿大截至三月三十一日屆止的財政年度，預算的赤字達到十億美元。這是二次大戰後最龐大的赤字。

美日等西方鋼產國
展望明年十分黯淡
美國鋼廠面臨四十年來最低鋼鐵需要量
日本西德英國鋼廠已停止擴大生產計劃

【美聯社紐約十四日電】「商業周刊」今天在國際問題觀察欄中說，西方各大鋼鐵生產國家一九七二年的展望極為慘淡，日本、西德和英國已停止它們的擴大計劃。

雜誌說，「美國的各鋼鐵廠，目前面臨一九三〇年以來最低的鋼鐵需要量」。雜誌說，「西德的鋼鐵廠商如克虜伯、克洛克勒以及蒂森等，由於市場萎縮，正在將它們的工作周大量緊縮。日本的許多小型鋼鐵公司已陷入財政困難。同時大型的英國鋼鐵公司繼一九七一財政年度損失兩千四百萬美元後，又將遭受第二年的赤字」。

雜誌說，「下年度看來只會稍稍好轉。美國的鋼鐵消費計劃比一九七一年只上升百分之一十，而一九七一年可能降到一億〇五百萬噸」。

雜誌說，「日本的鋼鐵消費，一九七二年估計上升百分之八——而在最近的過去，日本鋼鐵的生產力擴大了百分之二十到三十。同時，歐洲的鋼鐵消費明年可能根本毫無增加」。

雜誌說，「面對如此慘淡的前景，日本、西德和英國鋼鐵廠商——美國以外西方最大的三個鋼鐵工業國——不得不像美國廠商在過去兩年那樣停止它們的擴大計劃」。

雜誌說，「像日本的製鋼廠一樣，西德廠商正在將擴大計劃大幅度減縮，至少在整個一九七二年中要減縮，而且減縮的時期可能更長，因為貨幣的不斷升值迫使它們出此下策」。

蘇州區水面作物
種植面積增三倍
包括蓮藕茭白蔬菜等

【據新華社南京十五日電】在「以糧為綱，全面發展」的方針指引下，江蘇省蘇州地區的水面作物生產有了很大發展。

現在全區的水面作物種植面積達五十五萬多畝，比無產階級文化大革命前增加了三倍，各地種植的水花生、水葫蘆、水浮蓮，還有菱、藕等鮮果，茭白、湴菜等蔬菜，以及蘆葦、席草等工業原料。水面作物的發展，支持了糧食、畜牧業的發展，進一步壯大了集體經濟。

朝鮮乒乓隊到京
參加亞非友好賽
亞非乒乓賽組織委員會副主任于步血、趙正洪、莊則棟，秘書長宋中等熱烈歡迎

【新華社北京十五日電】前來參加亞非乒乓球友好邀請賽的朝鮮民主主義人民共和國乒乓球代表團，在團長李光珠、副團長康永官率領下，今天中午乘飛機到達北京。

當朝鮮乒乓球代表團的同志們走下飛機時，前來迎接的中國運動員迎上前去，熱烈鼓掌，對來自親密鄰邦的朝鮮戰友表示歡迎，在機場休息室裏，中朝兩國運動員團聚在一起，親切交談，表示要和各國運動員同心協力，為即將舉行的亞非乒乓球友好邀請賽作出貢獻。

亞非乒乓球友好邀請賽組織委員會副主任于步血、趙正洪、莊則棟，秘書長宋中，有關方面負責人劉春、那仁先、王福明、侯杰，以及中國乒乓球隊教練員和運動員徐寅生、郗恩庭、林慧卿、鄭懷穎等，前往機場迎接。

朝鮮駐中國大使玄峻極、大使館參贊劉成進及其他外交官員，也前往機場迎接。

日商踴躍赴交易會

東京航訊　李捷

日本企業參加廣州舉行的秋季出口商品交易會的數字，打破了空前的紀錄。據截至十月五日為止正式決定參加的，企業為一千三百五十家，人數二千三百餘人。同今年春季交易會相比，無論是企業數目和人員數目都增加百分之七十，達到歷史上最高紀錄。一家日本報紙說，此事有力地說明日本經濟界對發展同中國貿易的重視。

這些日商，第一批已於六日由國際貿易促進會的業務部長中田慶雄率隊出發，其餘從十日起，每批二、三百人，先後前往廣州。

由於中國工農業生產繼續高漲，國內市場興旺，物價穩定，今年又是第四個五年計劃開始的一年，加上近年來對外關係不斷發展，一個要求日中復交、加強交流、發展貿易的運動已在日本掀起。本屆參加交易會的有銀行界第一次派出的代表，汽車製造業有豐田、日產、日野、本田、鈴木等幾家大汽車廠商，表示願意接受中國貿易四條件，第一次派代表參加。

其次，日本大百貨公司、超級市場也派出了更多的代表赴穗，由於中國百貨商品、衣類、食品價廉物美，在日本深獲好評，這一次除高島屋、松坂屋、京王百貨公司、近鐵百貨公司等大百貨商之外，地方的百貨商如丸榮（名古屋）、丸物百貨公司（京都）、淵上（福岡）以及大坂的百貨公司伊豆宮等，都派出專人準備進口中國的服裝、食品、日用百貨。這是日本參加中國出口商品交易會中一個新的趨向，也是中國百貨商品在日本獲得好評的結果。

第三，一些地方小都市的農業和漁業關係者、畜牧業者也派出代表到中國去，並且成為顯著的特點。這是因為中國的農產品、飼料、漁產品深為日本有關行業所歡迎。

據日中貿易界人士談這次日本大量商人參加中國出口商品交易會，有以下幾個特色：

第一，由於美國實施進口限制，擴大貿易壁壘，迫使日本的輸出市場轉要向各方面開展，中國是一個受重視的貿易對象。

第二，隨着日中貿易的擴大，日本的進口業者廣泛於中國商品，美術工藝品在日本市場暢銷受到歡迎，積極地推動了輸入貿易。本屆中國出口交易會日本輸入業企業參加者增加一倍，參加企業數字達七百二十六家，包括人造纖維、服裝品、輕工業品、工藝品、食品等。

嘉僑電器有限公司　電話：K八八七九五〇
國華汽車零件行　電話：H七三三三七四
威力公司　電話：H二二一四七三
榮華針織廠有限公司　電話：K九二三五五九
裕隆行有限公司敬賀　香港文咸西街六十一號　電話：四三三六一七　四四二一四九
大成行貿易有限公司敬賀　尖沙咀星光行三樓
地址：德輔道中國際大廈1706　電話：四五一五五四
泉昌有限公司　地址：香港永樂西街一五〇號　電話：四四一五八一
四和中藥行有限公司　地址：台灣大道中一〇〇號三樓　電話：七四四二七七
地址：干諾道中十五號至十八號十樓　電話：二二一五四七
賀

南朝鮮學潮高漲 朴幫昨大肆捕人

大批偽軍警開進七間學府拘千餘學生

偽議會起風潮反對黨抨擊朴政權暴行

【美聯社漢城十五日電】朴正熙政府今天下令軍警搜查七間大學，鎮壓上月底開始的反政府示威熱潮，並逮捕了一千多名學生領袖。這七間學校（包括在漢城的兩間）已告暫時關閉。軍警將學生逐出後，今天下午在七間大學內駐守。軍警部隊的卡車，沿着市中心區的主要大街巡邏。

南朝鮮當局發布了警備法令後，由裝甲車和架設在軍車上的機關槍配合的軍警，便開進了學校。這項法令宣布的幾小時前，朴正熙發表了對付示威者的九點鎮壓指示。這個法令在一九六五年曾引用過，當時學生們舉行示威，反對日本與南朝鮮之間的「正常化」條約。

警備部隊傍晚時下令十間大學院校（其中九間在漢城）無限期關閉。這些學校包括在漢城的高麗大學、延世大學、漢城國立大學、成均館大學等，均是目前一系列學生示威運動的發源地。另外還有省會光州的全南國立大學。光州位於漢城以南一百七十哩。

漢城市長已請求軍隊動員。這支軍隊主要來自克雷克空運特別部隊和漢城警備司令部。他說，他需要軍隊協助，因為警察已不能將學生示威控制。自從九月二十八日以來，數以千計的學生便幾乎天天舉行示威，譴責要在校男學生實施軍訓，並譴責政府貪污。

【美聯社漢城十五日電】南朝鮮反對黨「新民主黨」今天說，該黨將對政府鎮壓學生的行動，在國民議會向有關閣員提出質問。該黨今天上午已提出批評，認為朴正熙的特別指示是高壓手段，實質上就是宣布戒嚴。

朴正熙的指示說，必要時，政府將出動軍隊來控制學生示威。朴正熙又指示要開除示威學生的學籍，院校男生繼續受軍訓，並取締院校內「未經許可」的學生組織和刊物。

他說：「假若秩序和學術氣氛不能維持」，政府決不承認院校「自由、獨立和自治」。

【據新華社北京十四日電】據朝鮮中央通訊社報道：南朝鮮大學生繼續舉行集會和示威遊行反對美帝走狗朴正熙集團的法西斯統治，鬥爭的規模正在不斷擴大。十月十二日，漢城的延世大學、高麗大學、漢城大學、成均館大學和建國大學的學生舉行了示威遊行、聲討大會和罷課鬥爭。延世大學的一千五百多學生高舉「讓我們保衛學校的自由」的橫幅進行示威，他們用石塊同一百多名警察進行了英勇搏鬥。高麗大學的學生再次舉行聲勢浩大的示威遊行，高呼「徹底廢除軍訓」、「立即釋放被捕的學生」等口號。漢城大學的學生舉行集會，聲援京畿道農民的鬥爭，強烈要求朴正熙傀儡集團立即釋放非法逮捕的愛國者。

十二日這一天，全羅南道光州全南大學的一千五百多學生也舉行了示威。這所大學的工學院、農學院、法學院和文理學院的學生在聲討大會上嚴厲譴責朴正熙集團的法西斯鎮壓。會後，學生高舉「誓死保衛學校自由」的橫幅，用石塊猛烈還擊向他們發射催淚彈的六百多名警察。光州神學大學的學生三百多人也參加了示威遊行。

波斯帝國成立二千五百周年

伊朗連續慶祝七天

國王說要以鋼鐵意志維持偉大光榮

【據新華社伊朗設拉子消息】伊朗慶祝波斯帝國成立二千五百周年的儀式，十月十二日在南部法爾斯（波斯）省省府設拉子正式開始。

這天上午，伊朗國王穆罕默德·禮薩·巴列維前往設拉子附近的帕薩爾加德的波斯帝國創建者居魯士大帝的陵墓獻花圈。禮炮鳴一百零一響。爲期七天的慶祝活動於是開始。

巴列維國王在居魯士大帝陵墓前發表講話說：「許多入侵者曾試圖使這個國家屈服，但是都沒有得逞，伊朗生存下來了。」他又說：「我們將以鋼鐵的意志來維護這塊土地的偉大和光榮。」

參加儀式的有王后、王儲、王室成員、首相、內閣大臣、軍事領導人和議會、宗教領袖等。

儀式結束後，巴列維國王乘直升飛機返回設拉子以北六十公里的波斯帝國舊都珀塞波利斯，以便在那裏迎接應邀前來參加慶祝活動的約六十個國家的國家元首、政府首腦或代表。他們從十二日開始將陸續到達設拉子。

十二日開始，全國各地同時舉行各種慶祝活動。

內蒙古草原上的機耕隊　（新華社照片）

慶祝獨立節二十六周年

老撾黨中央開大會 蘇發努馮親王講話

號召同越南高棉人民加強團結戰勝美帝

【據新華社北京十四日電】據巴特寮電台十三日廣播，老撾愛國戰線黨中央委員會十月十二日晚在桑怒省解放區某地隆重集會，熱烈慶祝老撾獨立節二十六周年。

老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，副主席費當，中央委員會常務委員諾哈·馮沙萬和坦馬，中央委員、老撾人民解放軍最高指揮部代表辛加玻將軍和其他中央委員，各機關、部隊的幹部、戰士和工作人員的代表三千多人出席了集會。

老撾愛國中立力量聯盟委員會副主席和馬哈古也出席了集會。

蘇發努馮親王在集會上發表了重要講話，回顧了老撾愛國軍民二十六年的戰鬥歷程。

蘇發努馮親王說：「我們的領導人最近通過同越南和高棉人民的領導人之間的互相訪問、會見，使我們老撾人民同兄弟的越南人民和高棉人民之間的團結進一步鞏固了。兄弟的越南人民和高棉人民隨時準備進一步支持我們。我們在各方面處於優勢的地位，有足夠的力量衝向前去，奪取更大的勝利。」

蘇發努馮親王說：「敵人連遭失敗。它們正在各個方面遇到困難，內部矛盾，士兵鬥志衰退，它們的好戰和侵略面目被充分揭露。但是，儘管如此，尼克松集團和極右反動派還是頑固的。最近，為了阻止我們跨越即將到來的旱季的步伐，為了挽救它們正在越南南方和柬埔寨遭到的嚴重失敗，它們把越來越多的泰國軍隊運進老撾作戰，並派遣萬名西貢偽軍深入到與老撾九號公路邊界地區緊緊相連的地區，用B—52型戰略飛機發動攻查爾平原和波羅芬高原、上寮的沙耶武里地區和其它一些地方，把戰火……」

他說：「另一方面，美帝國主義和極右反動派頑固地反對我們的和平解決老撾問題的建議，它們不肯在我們建議的老撾領土上實行停火和停止美國的轟炸，不肯讓老撾人自行解決老撾問題。」

蘇發努馮親王號召老撾愛國軍民加強同兄弟的越南人民和高棉人民的團結，盡自己的一切能力來支持兄弟的越南人民和高棉人民的鬥爭，同他們良好地配合戰鬥，共同戰勝美帝國主義侵略者。

歡迎巴基斯坦田徑隊

國家體委舉行儀式

葉劍英干新亭王猛等出席並觀看了表演

【據新華社北京十四日電】爲巴基斯坦田徑隊前來我國進行友好訪問，國家體委今天下午在北京工人體育場舉行歡迎儀式。歡迎儀式後，中巴兩國田徑運動員進行了友誼表演。

巴基斯坦田徑隊領隊歐西班德·阿布·哈桑，巴基斯坦駐中國大使凱瑟和夫人，大使館外交官員應邀出席歡迎儀式並觀看了表演。

中共中央軍委副主席葉劍英，中國人民解放軍副總參謀長王新亭，外交部副部長韓念龍，國家體委主任王猛，有關方面負責人……出席歡迎儀式並觀看了表演。

會前……會見了歐西班德·阿布·哈桑領隊，並同他進行了友好的談話。會見時，凱瑟大使和夫人在座。

中巴兩國運動員開始了田徑表演。巴基斯坦田徑隊共有九名男子運動員，他們同中國運動員共同表演的項目是：一百米、二百米、八百米、一千五百米、五千米、一百一十米高欄、三千米中欄障礙跑和跳高、鐵餅、標槍。兩國運動員還親密合作，表演了精采的四乘一百米混合接力賽跑表演。中巴兩國運動員表現出的頑強意志和團結友愛精神，一再受到全場觀衆的熱情讚揚。

國際資料

波斯帝國

位於亞洲西部的伊朗（又名波斯）是一個歷史悠久的文明古國。公元前五五〇年波斯較大部族的安山王居魯士統一了波斯各部族，合併了米地亞王國，創建了波斯帝國。在後來的二十年中，居魯士先後把巴比倫、東地中海地區併入波斯版圖。居魯士於公元前五二九年的一次東征中身亡。

由居魯士創建的波斯帝國到大流士一世統治時期（公元前五二二—四八六年），達到全盛時代。當時，波斯進行了開鑿紅海到尼羅河間的運河的巨大工程，促進了同地中海國家之間的貿易來往。中世紀時，波斯在醫學、天文學和建築、藝術等方面的成就，爲人類的文明和進步做出了貢獻。波斯醫學家阿維森納在十一世紀所著的「醫典」，對亞洲、歐洲各國醫學的發展有很大的影響。

公元七世紀以後，阿拉伯人、蒙古人、突厥人和土耳其人曾經先後統治過波斯。十八世紀初，波斯人推翻異族統治而復國。十九世紀初，沙皇俄國向南擴張，爲同英國控制波斯並在波斯灣取得不凍港，波斯曾先後同沙俄進行過兩次戰爭。沙俄與英國在波斯展開了激烈爭奪。一九〇七年和一九一五年，兩國兩次達成協議，強行在波斯劃分勢力範圍。

從居魯士大帝以來，波斯共經歷十個王朝，現在的巴列維王朝始於公元一九二五年。現伊朗國王巴列維於一九四一年繼承王位至今。

中國、伊朗兩國人民的友好往來已經有兩千多年的歷史。據中國「史記」記載，公元前二世紀漢武帝時，張騫出使西域，曾派副使訪問安息（即當時波斯），自此以後，兩國之間使節往來漸多，明成祖時，鄭和下西洋，也曾兩次（一四一二年、一四三〇年）到波斯的霍木茲。波斯是橫貫亞洲的陸路交通要衝，公元前二世紀到公元六世紀，當時大批中國絲綢經這裏運往西方，……這就是歷史上有名的「絲綢之路」。古代波斯和中國也是通過這條「絲綢之路」進行文化交流的。今年中伊兩國建立了外交關係，使中斷已久的兩國友好關係得到恢復和發展。（據新華社）

歡迎巴基斯坦田徑隊

爲巴基斯坦田徑隊前來我國進行友好訪問，國家體委十月十四日下午在北京工人體育場舉行歡迎儀式。巴基斯坦田徑隊領隊歐西班德·阿布·哈桑，巴基斯坦駐中國大使凱瑟和夫人等，中共中央軍委副主席葉劍英，中國人民解放軍副總參謀長王新亭，外交部副部長韓念龍，國家體委主任王猛等出席歡迎儀式。儀式後，中巴兩國田徑運動員進行了友誼表演。圖爲表演結束後，中巴兩國運動員合影。（新華社傳真照片）

派兵鎮壓囚犯打死數十人

紐約州長居然受獎 近千羣衆示威抗議

「一九七一年人道主義獎章」獎章稱號：

【美聯社紐約十五日電】一羣示威羣衆今天在紐約市一家酒店附近與警察發生衝突，並打碎了街上的窗戶。這些示威者抗議紐約州長洛克菲勒獲獎。示威羣衆人數最多時有約一千人，他們大部分是年輕人。當時一支特別的警察部隊，正在希爾頓酒店值勤出動，洛克菲勒在希爾頓酒店接受一家公司贈予的一九七一年「人道主義」獎章。

一九七一年九月，紐約州長洛克菲勒動用武裝部隊鎮壓阿蒂卡監獄囚犯的暴動，結果死四十三人，其中大多數是在囚犯暴動時被警察開槍打死的。

越南領導人電老撾愛國黨

表示將始終如一履行義務共同戰鬥勝利

【據新華社河內消息】據越南通訊社報道，越南民主共和國主席孫德勝，十月十一日打電報給老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，熱烈地祝賀老撾獨立節二十六周年。

電報說：「越南人民對英雄的老撾人民在老撾愛國戰線黨的領導下，在抗擊美帝國主義侵略者，爭取建設一個和平、獨立、中立、民主、統一和繁榮的老撾的事業中取得更加輝煌的新勝利，感到無比自豪，並且衷心祝賀。」

電報最後表示：「越南人民在抗美救國的戰鬥中，將始終如一地堅決履行自己對兄弟的老撾人民和柬埔寨人民的國際主義義務。」

【據新華社河內消息】據越南南方解放通訊社報道，越南南方民族解放陣線中央委員會主席、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會主席阮友壽，十月八日打電報給老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王，最熱烈地祝賀老撾獨立節二十六周年。

電報說：「越南南方人民、越南南方民族解放陣線和越南南方共和臨時革命政府始終如一地完全支持兄弟的老撾人民的愛國鬥爭，支持老撾愛國戰線黨爲和平解決老撾問題而提出的著名的五點政治解決辦法及一九七一年四月二十七日和一九七一年六月二十二日的各項充實和具體的建議。越南南方人民忠於印度支那人民高級會議的聯合聲明，決心同北方骨肉同胞一道，與兄弟的老撾人民和高棉人民加強團結，共同戰鬥，共同奪取勝利。」

一位中國工人 一位也門工人

游增權和馬爾瓦尼殉職 也門首都薩那舉行葬禮

中國大使王若杰說爲人民而死死得光榮

【據新華社薩那消息】十月九日上午在阿拉伯也門共和國首都薩那爲最近在也門以身殉職的中國鋼工和電焊工人游增權和也門工人阿卜杜拉·馬爾瓦尼舉行葬禮。

游增權同志和也門工人馬爾瓦尼是十月七日上午在薩那—薩達公路修建工程工地上執行任務時以身殉職的。

在出席葬禮的約四百人中有：……

王若杰大使在講話中指出，游增權同志和也門工人馬爾瓦尼生前密切合作，努力工作，不怕困難，發揚了國際主義和愛國主義精神。他們爲人民而死，他們死的光榮。王若杰大使號召在也門工作的中國技術人員向游增權和馬爾瓦尼學習，爲發展和加強中也兩國人民的友誼作出更大的貢獻。

朝南北兩方紅會 舉行預備會談

【據新華社平壤十四日電】朝鮮南北雙方紅十字會代表團十月十三日在板門店舉行第四次預備性會談。

朝鮮民主主義人民共和國紅十字會代表團團長金泰熙在會上表示，朝鮮民主主義人民共和國紅十字會方面做好了可以隨時進行正式會談的一切準備，同時提出在十月份結束預備性會談，十一月份準備，十一、十二月十日開始正式會談的具體方案，並要求南朝鮮紅十字會代表團給予肯定的答覆。但南朝鮮方面卻用各種借口，拒不接受朝鮮民主主義人民共和國紅十字會代表團提出的合理方案。

越南和瑞士建交

【據新華社河內消息】據越南通訊社報道，越南民主共和國政府和瑞士聯邦政府十月十一日發表公報，決定兩國建立大使級外交關係。

蘇京美京同宣佈 尼克松明年訪蘇

明年五月下半月在蘇京會談

【新華社北京十四日電】蘇聯塔斯社十月十二日發布了如下官方消息：「蘇聯和美國領導人在去年交換意見的過程中，……在較低級的會談取得足夠的進展之後，他們之間舉行會晤將是可取的。」

「鑒於最近在雙邊會談以及有關雙方參加的多邊會談取得的進展，達成如下協議：上述會晤將於一九七二年五月下半月在莫斯科舉行」。

美國總統尼克松同時在華盛頓的記者招待會上宣讀了同樣的聲明。尼克松說，蘇美間的「討論」在不斷斷續續地進行，不是在我這一級進行，而是在其他級進行，直至葛羅米柯先生這次來這裏會見我。這一次，他對我發出了正式的邀請」。

縱橫談

交易會、紡品協議的對比

第三十屆中國出口商品交易會昨天在廣州勝利開幕。這是一次盛況空前的集會。

最近十天來各國朋友絡繹經港北上赴穗的情況，已經說明了本屆交易會將更加是客如雲來。昨天，本報記者自廣州發來的報道指出，昨晚到會的日本朋友增加了四成，日本朋友以外的外國朋友增加了一倍。

中國人民的朋友越來越多，交易會開得越來越盛大，這表明了毛主席的革命外交路線勝利開展，中國對外關係不斷向前推進。這對於二十幾年來一直妄想封鎖和孤立中國的美帝國主義，自然是一項沉重的回擊。

從報道中看得出來，本屆交易會氣氛熱烈，各種活動更加活潑。各國朋友一進館就進行參觀和洽談生意，晚間的招待會也分三處舉行，分別招待了歐美澳和亞非各國友人，日本友人，海外僑胞和港澳同胞。

面對着國內外的一片大好形勢，人們已經可以預料，本屆交易會會取得更大的成就。

我們和來自世界五大洲的朋友發展貿易關係，增進友好往來，加強彼此間的了解和友誼，受到各國人民的歡迎。

中國的對外貿易原則，向是「平等互利，互通有無」。中國從來就反對在國際關係上搞任何霸權主義。

與此相反的一個例子就在眼前。昨天由美國一手炮製出來的「紡織品輸美協議」，就徹底顯示了美帝在國際貿易上的霸權主義。

這個協議，是美國當局用高壓的方式，強迫日本、香港、台灣及南朝鮮傀儡俯首聽命的。

從協議簽字的過程來說，它是美國以本月十五日爲限期的「最後通牒」的產物。

從協議的內容來說，它所列明的只是美國的片面條件，美國根本不把別人的利益放在眼內。

日本、香港的紡織業都已先後表示，在這個爲期三年或五年的協議的束縛之下，各地紡織業將遭受到沉重打擊。

香港紡織業是香港經濟重要支柱之一，由於美國如此轉嫁危機，香港經濟也將受到影響。

西方經濟前景越來越黯淡，已經是有目共睹的事實。兩相對比，人們就益發對於中國經濟的發展有了更大的信心。

執君

評述

巴拿馬人民在怒吼

新華社記者

近日來，巴拿馬人民爲反對美國侵略、維護國家主權掀起了強大的反美怒潮。

十月十一日，來自巴拿馬全國各地的近十萬人在距美國佔領軍戒備森嚴的運河區只有二百米的地方舉行了盛大的集會，強烈抗議美國帝國主義，並堅決要求收回運河區。與會者振臂高呼：「我們再也不能忍受了」，「收回運河區的全部主權！」「永遠挺立，決不屈服！」這是巴拿馬人民在怒吼，是他們氣壯山河的聲音。

在這之前，巴拿馬公衆輿論和政府官員紛紛譴責美帝國主義的侵略罪行，並憤怒反駁了一些美國議員誣衊對巴拿馬政府和人民的威脅和辱罵。十月六日，巴拿馬外交部長安東尼奧·塔克在聯合國大會上強烈控訴了美國侵犯巴拿馬領土主權的罪行，並嚴正聲明：「運河區是巴拿馬領土不可分割的一部分。」這位外長把美國在巴拿馬運河區所幹的壞事醜事暴露在大庭廣衆面前。巴拿馬國民警衛隊司令奧馬爾·托里霍斯十月十二日向在運河區附近舉行大會的群衆表示：巴拿馬人不惜犧牲自己的生命以收復被美國佔領的巴拿馬運河區的主權。他強烈要求美國撤除在巴拿馬運河區建立的「殖民獨立王國」。

巴拿馬運河是在巴拿馬的神聖領土上，是數十萬巴拿馬勞動人民花了二十年的時間一鎬一鎬地開鑿出來的。數萬巴拿馬人曾經爲了開鑿運河而慘死在運河兩岸。巴拿馬要求收回運河區的主權，這本來是天經地義的正義事業。但是，一貫推行大國霸權政治的美帝國主義不僅拒不承認巴拿馬的主權，而且對巴拿馬人民和政府大肆誣衊攻擊，發出一陣陣狂妄叫囂。他們竟睜着眼睛說瞎話，把巴拿馬運河說成「是在美國土地上的」「美國運河」，把美帝的侵略說成是美國人的「權利」，而把巴拿馬人民收回運河區主權的正當要求說成是對美國「權利」的掠奪。半個多世紀來，明明是美國在運河區掠奪了四十多億美元，但他們卻硬說是給巴拿馬人民帶來了「繁榮」，更加荒唐的是，他們竟還把「美國佔運河中往來船隻百分之七十」的事實也作為它繼續霸佔運河的依據，這種「越多越有理」的強盜邏輯出自美國議員之口，真是顛倒黑白到了無以復加的地步。

面對巴拿馬人民的英勇鬥爭，這些美國老爺們害怕極了……這種「嚇唬」的口吻，暴露了美國政府妄想繼續干涉巴拿馬內政，繼續踐踏巴拿馬主權的醜惡用心。美國老爺的這種霸權主義態度不但嚇不倒巴拿馬人民，而且只會激起他們更加強烈的民族義憤。

毛主席在「支持巴拿馬人民反美愛國正義鬥爭的談話」中指出：「巴拿馬人民正在英勇地進行的反對美國侵略、維護國家主權的鬥爭，是偉大的愛國鬥爭。中國人民堅決站在巴拿馬人民的一邊，完全支持他們反對美國侵略者，要求收回巴拿馬運河區主權的正義行動。」在這偉大的七十年代，全世界人民的革命鬥爭正在蓬勃發展，民族要獨立，人民要解放，這是不可阻擋的歷史潮流。團結一心，堅持鬥爭的巴拿馬人民在拉丁美洲和世界人民的支持下，一定會取得最後勝利。【據新華社】

本報特譯

中國之行

二、萬人坑

（日）本多勝一

在形式上雖不是囚犯，而是作爲「一般工人」在那裏進行勞動的中國人，可以當時自「滿洲」以外的山東省或河北省被抓來的「華工」爲典型。他們是怎麼被抓來的呢？是怎樣雖然還活着卻是要「幹活幹死爲止」呢？作爲這一實例，這裏介紹一下傳榮山先生（五十九歲）的情況。傳先生現在還在礦山的一般鋼大石橋鎂礦階級教育館「工作」，向參觀者講解礦山的歷史、接觸過階級過着悲慘生活的舊社會裏人民窮家的情況。

傳先生生於河北省貧農家庭，在那裏長大的。從十五歲起就做長工，給地主幹活。白天打雜，晚上做豆腐。做豆腐就要磨豆子，磨豆子的磨一般都是用馬來推，小傳卻被當作馬來用。

就這樣過了十幾年。一天，這地方遭受水災。在舊社會，只要一出現大災，首先就是貧農等下層人遭到犧牲。長工除了等待餓死之外，別無他路。接近三十歲的傳先生，帶着妻子逃離了故鄉。

那時，以「南滿礦業株式會社」爲名的這個礦山，派遣了宣傳隊，到河北省一帶招募「華工」。這的確是「招募」。「工資高，每天米飯吃，有好宿舍住……」一聽這些，人們雖然半信半疑，卻覺得總有飯吃，於是「應募」。他們只要到天津，就可以領取八元，在那裏簽訂前往「滿洲國」的「出國手續」。

然而，這個手續的真正貨色，卻是人身買賣合同。也就是說，作爲「華工」被賣了。

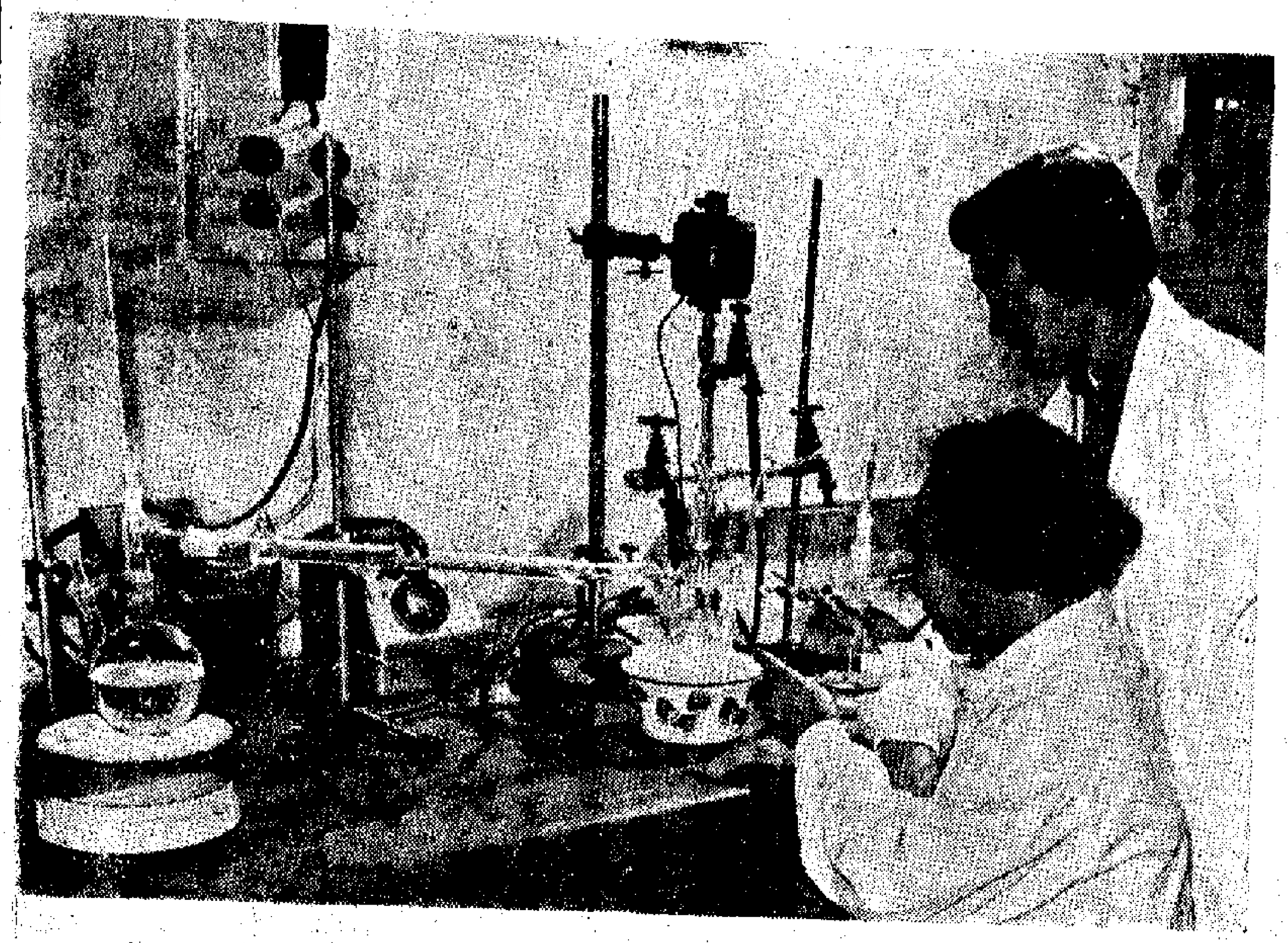
他們被裝在火車的貨車上裏，車上的門上着鎖。就像運送豬那樣，連大小便都要在車上裏解決。就一直被送到大石橋。連抱着嬰兒的妻子一同住進去的宿舍，據說從裏從外來說，只不過是監獄而已。那是一九三九年八月一天的事。

「華工」生活開始了。每天早晨，在大鐘響的四點鐘，中國工頭就大聲喚人起床。連洗臉和入厠的時候也沒有，馬上就吃一盆棒子麵和豆粉混在一起的早餐。四點半鐘，在外面排隊，點名。扛着工具，排成一行，前往現場。到達之後，爲十四小時……

傳先生是搬運工人。要搬運一百五十公斤重的石子。搬運時，脚步稍有不穩，監工的木棒就朝着脚踝打來。雖然感到疲倦了，但若是脚步一停，就會挨一頓沒頭沒腦的痛打。所以無論如何，也要一步一步地向前挨。監工們經常大叫：「快點！」

正午的時候，鐘響了。結束之後，一人發一個作爲中飯的雜糧饅頭。三十分鐘之後，又是鐘聲。又是一步一步向前挨，又是打，又是監工的吼叫……

胰島素晶體結構的奧秘

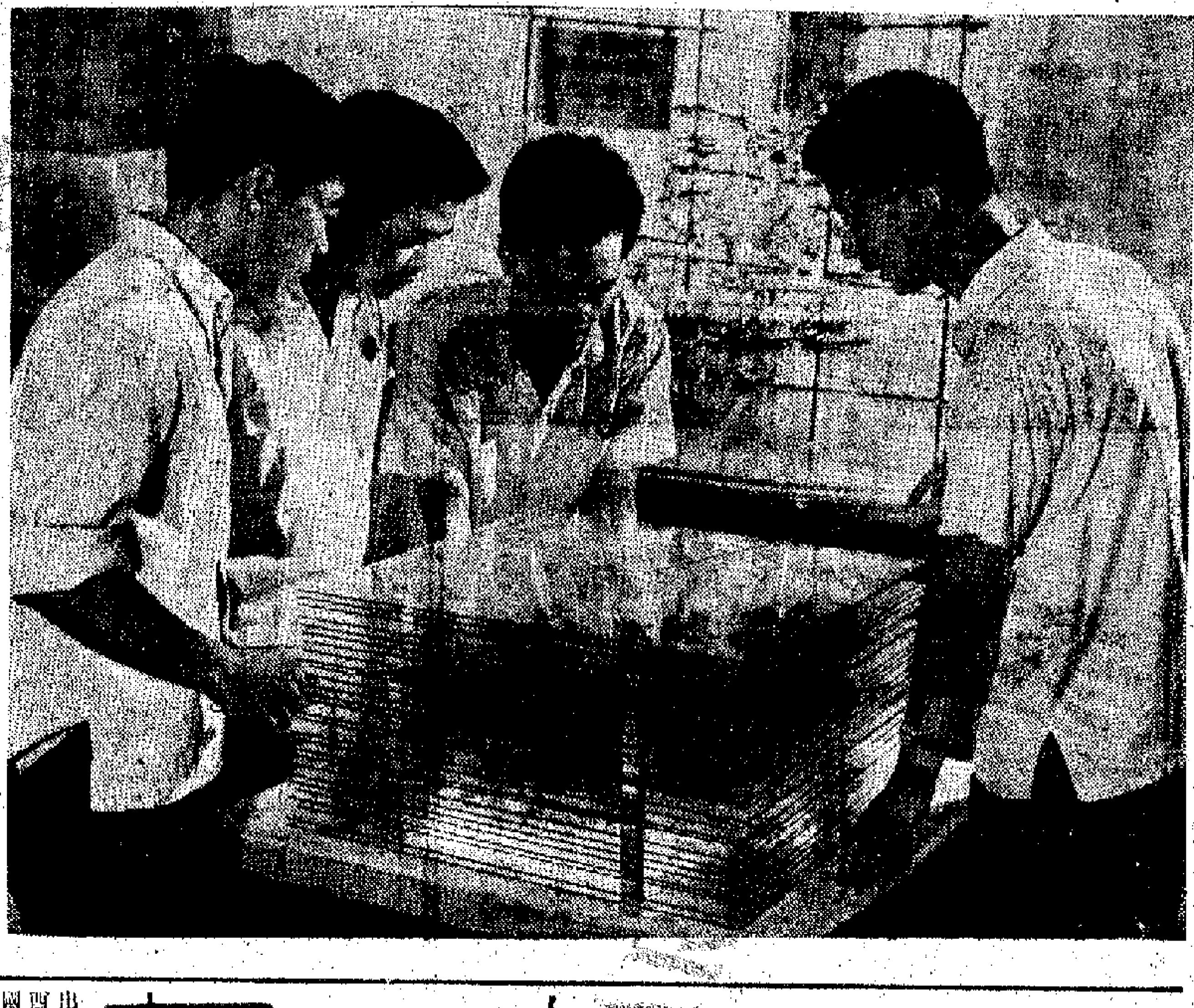

▲中國科學工作者利用簡單設備，自己動手合成重原子試劑。

在毛主席革命路線指引下，在無產階級文化大革命推動下，中國科學工作者用了四年的時間，成功地用X光衍射法完成了分辨率爲二點五埃的豬胰島素晶體結構的測定工作。這是繼中國首先在世界上人工合成蛋白質——結晶牛胰島素以後，在蛋白質研究工作中取得的又一個重要成果。使我們在探索生命奧秘的征途上又前進了一步。

胰島素這種蛋白質大分子，含有約七百個原子，原子之間的距離爲一點五埃左右，即一億分之一點五厘米左右。現在，還沒有任何一種顯微放大的方法能夠直接觀察到這樣微小的空間結構，而是借助於一種叫X光衍射的方法間接推算得到的。中國科學工作者的這項研究成果，達到了世界先進水平。這是毛澤東思想的勝利，是毛主席革命路線的勝利，是無產階級文化大革命的又一豐碩成果。

▲中國科學工作者結合科研工作實際座談活學活用毛澤東思想的體會。

▼科研人員正在研究、討論通過計算得到的電子密度圖。



▲中國科學工作者以毛主席的哲學思想指導科研實踐。

▲中國科學工作者根據電子密度圖分析的結果，在製作胰島素空間結構模型。

訪廣州發電廠

特稿

雲山

一個晴朗的早晨，我們訪問了屹立在珠江河畔的廣州發電廠。進入廠區，高大的廠房上，「沿着毛主席革命路線勝利前進」的巨幅標語，鮮紅醒目；聳入藍天的煙囪，晝夜不停地噴吐着縷縷白煙；巍峨的鐵塔上，挑架着一條條粗大的高壓輸電綫；廠區鐵路專用綫上，一列列運煤的火車川流不息……

我們來到汽機的發電車間，廠革委會的同志指着正在平穩運行的一號汽輪發電機告訴我們：這台汽輪機在解放前被國民黨反動派破壞得殘破不堪，帝國主義國家的「專家」曾斷言不能修復。廣州發電廠的工人，在解放後的第二個月就着手進行修復這台汽輪發電機。他們在黨的領導下，羣策羣力，克服沒有原設計圖紙和材料的困難，終於以很短的時間就修好了，使它爲工農業生產和人民生活作出了貢獻。

我們從發電車間來到高達七、八層樓的鍋爐車間。這裏氣流通暢，沒有高溫灼人的感覺，工人們正在寬敞明亮、空氣清新的車間裏，聚精會神地監視着爐火燄和許多的儀表。老工人何達生不禁感慨萬千地對我們說：解放前，國民黨反動派和官僚資產階級爲了多賺錢，不顧工人死活，強迫鍋爐工人光着脚，披着麻袋衣，到經常漏水，漏氣，灰塵滾滾，熱浪灼人的鍋爐底下出渣。一次，一號爐因灰渣堵塞爐底，當時控制着電廠大權的美帝國主義分子、一個名叫卡利漢的工程師，硬是逼着十多個工人下去拉出灰閘。剛一拉動，爐膛烈火便騰空而起，火龍直竄，出灰室頓時成了火海。當場便燒死四名工人，重傷九人，真是慘不忍睹。那時候工人的生命就像一隻螞蟻。解放後，黨和政府不斷改善工人的勞動條件，用機械化代替笨重的出渣、撿渣、上煤、出灰等工序。說到這裏，何達生老師傅指着前面不遠的一條橫跨在珠江河上的宛如鐵索橋般的建築物，滿懷喜悅地繼續對我們說：那是廣州發電廠「三結合」技術革新小組不久前新建的過河輸灰管。現在，只要鍋爐裏的灰渣一排下來，高壓水泵便把灰渣沖到輸灰管，送到對岸的廣州維尼綸廠，作爲製造灰渣磚的材料。今昔對比，真是換了人間。

解放以來，在毛主席的領導下，黨和政府不但不斷改善工人的勞動條件，而且對工人的生活福利極爲關心。工廠爲職工蓋起了一幢幢新宿舍，爲職工子女辦起了學校、幼兒園、托兒所，辦起了職工醫院，工人有病可以免費治療。廣大工人過着幸福的生活。

在電廠工人新村裏，我們訪問了維修工人畢灶信的一家。解放前，他一家四口擠在一間又矮又黑的破茅棚裏。白天畢灶信在電廠勞動十多個小時，晚上還得拉黃包車，這才不至餓死。解放後，他一家九口，除了愛人和兩個正在念中學的孩子外，他和五個大孩子都分別參加了工作，一家人生活過得美滿幸福。畢灶信說：「我們有今天的幸福生活，都是毛主席他老人家給的，都是偉大領袖毛主席英明領導的結果。」

中國政府代表團在法國

本報巴黎航訊

柳門

以中華人民共和國對外貿易部部長白相國爲團長、中國駐法大使黃鎮爲副團長的中國政府代表團，應法國政府邀請，於今年九月二十九日起在法國作了一次爲期十二天的訪問。這是中華人民共和國成立以來首次對西歐派出政府代表團的訪問。正因爲這樣，在法國、在西歐，這次中國政府代表團的訪問，曾經引起各國政府、輿論與民間廣泛的注意。報刊、電視、無綫電廣播等，都作了詳細的報道。

當代表團乘法航班機自上海抵達巴黎南郊奧利機場時，到場迎接的主要有法國工業發展科學研究部長奧多利和中國駐法大使黃鎮，另外還有許多高級官員、外交代表和新聞代表。

第一天的訪問程序主要地是旅遊和文化節目。代表團一行先到的是塞納河畔對着夏樂宮的興建於一八八七年、高達三百二十公尺作爲巴黎標誌的艾菲爾鐵塔，在鐵塔第一層迎候的有建塔設計工程師的孫子勒格蘭—艾菲爾。在塔上向四方瞭望，整個巴黎市區和近郊的景物，都盡收眼底。

接着，代表團參觀了新建的巴黎西部地下鐵道區間快車網絡、西區新市區建築、盧佛宮博物館、聖母大教堂等名勝，並參加了巴黎行政長官的招待會。

第二天九月三十日，代表團參觀巴黎西郊的一所具有近代設備的醫院，接着驅車直向西沿着超級公路到凡爾賽宮參觀，參觀後，由法國總理府負責計劃和領土整治部長安德烈·貝當古及夫人設宴招待。當日下午，中國代表團參加了由中國駐法大使黃鎮舉行的中華人民共和國成立二十二周年招待會。一千六百多位客人把阿爾馬廣場斜對面的大使館的數間大客廳擠得水洩不通，造成空前熱鬧的景況。法國總理沙邦—戴爾馬斯及其他各部部長、國務秘書、秘書長、司長、法國駐中國大使馬納克以及法國政府其他高級官員多人出席了招待會。

第三天十月一日，法國總統蓬皮杜在愛麗榭宮舉行午宴，招待中國代表團白相國團長、黃鎮副團長及全體團員。除了法國駐中國大使馬納克陪同代表團抵達總統府外，還有財政經濟部長吉斯加·迭斯登、總理府計劃和領土整治部長貝當古、財政經濟部國務秘書謝·巴伊、外交部秘書長阿爾方及其他高級官員三十二人。

席間法國總統追述法中兩國關係良好的原因，他追溯戴高樂將軍的法國是西方諸國中第一個毫無保留地承認中國國內和國際的地位，接着他解釋法國對中國在聯合國代表權問題的明確態度與不含糊。法國總統認爲法中兩國接近的另外一個原因是法國對越南戰爭的態度。在這裏，他着重地說：「我們仍然忠於金邊講話所作的一切保證。」

法國總統表示希望印度支那各國人民能在和平、中立和獨立中生活，選擇自己的政權。

蓬皮杜總統還認爲法中兩國都反對將世界分爲兩個敵對的集團，反對各民族對外來影響的任何屈從，「這就是我們——你們和我們——都在尋求維護我們自身獨立、自身安全手段的原因」。

法國總統希望法中兩國在相互訪問中促進法中交換的新發展——文化交換、技術交換、科學交換、經濟交換及商務交換。最後，蓬皮杜總統認爲：爲着兩國的共同利益，爲着一般的和平與見地，維持兩國間坦白而積極的政治商談，加強兩國間對世界一切問題的交換意見，自有其必要性。

白相國部長在答辭中，指出七年來中法兩國在經濟、貿易、科學、文化等各方面關係的發展之後，這樣說：「我們兩國的社會制度雖然不同，但都熱愛自己的獨立，反對大國的控制與干涉。」

在赴總統府午宴以前，中國政府代表團還參觀了巴黎近郊波協維爾的熱力發電廠，並與財政經濟部吉斯加·迭斯登部長作一次會見，作有關促進兩國經濟關係的商談。法國財政經濟部長認爲，中法兩國之間的貿易發展，遠大大地落後於兩國的政治關係，實有「急起直追」、「大步向前」的必要。

當天下午，法國對外貿易中心與法國廠東協會舉行聯合招待會，招待中國政府代表團全體團員。

從十月二日起，中國政府代表團離開巴黎到外省參觀。參觀節目包括西部盧瓦爾河谷的那些揚名海外的古堡、那些數不清的葡萄和頗數的酒窖。此外，奧爾良附近奇維伊的法國尖端技術成果：氣墊火車也在訪問之列。這是大城市與近郊之間的快速交通工具的先進設計。設在盧瓦爾河南岸的核子發電廠也是參觀項目之一。

十月四日代表團抵達西南部工業城圖盧茲參觀國營航空宇宙工業公司與英國合作出產的超音速協和式客機「協和型」〇〇一號原型機和正在裝配中的法、德、英、荷四國合製的「空中公共汽車」。

另外一種科學技術的訪問，是三年前建成的法國電子光學實驗室出產的三百萬伏電子顯微鏡。

十月五日代表團抵達馬賽港作海港及石油煉油廠、石油工業、灌溉設備及土地整治的參觀。在馬賽參觀時正值有一艘中國貨船靠岸，大家十分歡躍，船員紛紛也揮手歡呼。

十月六日代表團在里昂，參觀貝利埃汽車製造廠。貝利埃是歐洲著名的重型卡車製造廠，該廠自一九六四年到目前，曾給中國的重型卡車甚多，佔法國向中國出口貨物總額一定的比例。

十月七日代表團參觀德·阿爾施多姆廠和克勒索·盧瓦爾廠。這是歐洲著名的特種鋼材及機械組合。

十月八日法國總理沙邦—戴爾馬斯接見了中國政府代表團。

大家都相信，這一次的訪問，中法兩國人民的友好關係將更加發展。

（一九七一年十月十日巴黎）

秘魯人民開大會紀念「國家尊嚴日」

慶祝沒收美資油公司三周年

【據新華社北京十四日電】利馬消息：秘魯首都利馬和塔拉臘市人民最近舉行「國家尊嚴日」紀念活動，慶祝沒收美資國際石油公司的石油聯合企業三周年。

一九六八年十月九日，秘魯武裝部隊開進塔拉臘市，沒收了美資國際石油公司的石油聯合企業。秘魯政府把這一天定爲「國家尊嚴日」。

據報道，秘魯總統胡安·貝拉斯科九日參加了在首都利馬舉行的慶祝大會，並在會上發表了講話。參加這次大會的還有總理兼陸軍部長埃內斯托·蒙塔涅，外交部長埃德加多·梅爾卡多，空軍部長羅蘭多·加拉爾迪，海軍部長賀爾南多·埃利亞斯，漁業部長哈維爾·塔皮亞以及秘魯政府的其他官員。

八日，一些政府部門和全國各地學校也分別舉行了慶祝活動。

利比亞頒佈新法令

沒收四家保險公司

【據新華社開羅十四日電】利比亞通訊社的黎波里消息：利比亞革命指揮委員會十三日頒佈一項法令，把在利比亞經營的四家保險公司收歸國有。

這四家公司是：利比亞保險公司、[illegible]保險公司、撒哈拉保險公司和北非保險公司。

法令指定工業和經濟部在組成一個臨時委員會之前負責處理這些收歸國有的公司的事務。

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

觀衆歡迎 好片

週末請早 明天加映 十二時半

小當家

長城出品彩色動人故事巨片

觀衆大讚 題材現實 情節感人 演技純樸 節奏輕鬆

頑強姑娘 敢抗橫逆

新舊工人 團結互助

鄰家兒女 互助友愛

寫人間溫暖 情濃如蜜

鮑起靜 陳元 徐小傲 謝紅 向樂 平凡

黃域·吳佩蓉 編導

分類廣告

醫藥

中醫教授 蔡啓超 主診

風濕 胃病

耳鼻 喉舌

皮膚 瘡毒

癧核 痔漏

營業

萬能角鐵 百葉窗簾 批發承造

招生

英數補習

聲明

義道夫灣仔交通銀行第…號存摺已遺失，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。

鍾光耀啓

靠恫嚇迫簽限制棉毛品「協議」
美霸主面目畢露 港人士表示憤懣
財政司承認談判失敗指美國進行威脅

【本報訊】美國政府橫蠻地揮動大棒子，昨晚迫使香港的談判代表不得不在一個「協議」上簽署，在五年內限制香港的人造纖維和毛織品輸美。

這個所謂「協議」完全是美國單方面提出、強迫香港簽字的，充分暴露了美國政府損人利己、恃勢欺人的醜惡嘴臉。消息傳來，使香港工商業者深感憤慨。

據悉，這個「協議」已由香港的談判代表在華盛頓臨時簽署，如果「港督會同行政局」認可，就會由一九七一年十月一日開始的五年內，嚴厲限制香港的人造纖維和毛織品輸往美國。

這個限制協定，必將嚴重影響香港的輸美貿易，對香港的經濟打擊很大。在較早時，人們已提出警告，如果限制一旦實施，將會使香港造成極大損失，甚至會引起工廠倒閉、工人失業的嚴重後果。

港英財政司夏鼎基昨晚也發表評論，承認「談判失敗」，對這種在美國恫嚇下進行的「談判」表示強烈不滿。

夏鼎基在評論中說：「這是一次極度困難和受挫折的談判。我們的代表已做了一流的工作，以求獲得在協議裏甚至最有限的讓步。但是，從香港的立場看，結果是十分使人失望的。」

論及在華盛頓的最近談判，夏鼎基說：「令我最大異議的，是談判最後階段要在美國變遷入口限制的威脅下進行，並且在一個不合理的時間限制之下。」

他表示：「由五月開始的談判結果只能形容爲是失敗的。」

香港經濟將受打擊
昨天中午形勢不妙 夏鼎基談話已露端倪

昨日中午，在談判尚未簽署時，夏鼎基曾指出，美限制對香港的投資、就業及輸出盈利方面，都有重大影響，強調要「審愼研究」，並稱此舉「關係重大」。

夏鼎基表示，香港與美國在華盛頓舉行的紡織品談判已進入第七天，但仍需更大進展才能適應香港的立場。夏鼎基說：「當這些要點解決後，香港政府才能認爲雙方已達成協議。」

夏鼎基說：「如果我們的自由貿易途徑的權利受到限制，那麼我們就要自由運用這些有限的權利以獲得任何時候最大的商業利益。」

當被問及如果談判失敗，尼克松強加限制會怎樣時，夏鼎基表示現在只希望能達成協議，因爲這是關係到投資、就業和輸出盈利的重大問題。

夏鼎基指出：「我們只能簽訂一個對我們核心利益有合理條件的協議，如果我們不能夠和美國達成協議，而美國對香港施加入口限制，這樣，我們就要審愼研究當前的情勢。」

被問及香港會否採取對美國的報復行動時，夏鼎基如此回答：「目前我只能說的，是我們正對形勢詳爲考慮，並已開始研究應急的計劃。任何形式的報復行動均違背自由貿易及開門政策，這些政策多年來都使我們蒙受好處，我們將明顯地不會輕易放棄它。」

寶珠輪失火 在港東求救

【本報訊】昨晚十時左右，海事處接到由「寶珠」輪發出的求救訊號，說輪上機器房的前部發生火警，要求援助。出事時位置在北緯線二二點二五度，東經一一八點四八度，在香港東面約二百三十哩。海事處已通知附近輪船前往援救，後來再拍電詢問「寶珠」輪情況，但沒有答覆。

據外電報道說，在「寶珠」輪上發生的火警，一名大車楊包（譯音）和一名二車溫培根（譯音）受傷，其他海員是來自台灣。該輪排水量六千九百噸。懸掛新加坡旗。

勞工賠償例將修訂
工傷裝義肢費用由僱主負責 但工人申請過程仍諸多限制

【本報訊】港英「憲報」昨日公佈一項「勞工賠償（修訂）法案」，主要內容爲規定工人在受僱期間受傷而需選裝配義製人體器官、義製肢體、外科器具（如一副拐杖）等，其初期的有關費用將由僱主負擔，但以不超過一萬元爲限。

目前，這些費用是由工人自行支付的。多年來，很多人已一再指出此舉十分不合理，因爲工人因工受傷，所得賠償費已經不算多，加上要支付安裝義肢的費用，所剩就更少。直至現在，當局才宣佈「修改法例」，也已經拖延了數年之久。

新法案還規定，雖然僱主須負責支付有關供應及裝配義製器官的初期費用，但需要該名工人接受業經註冊的醫生或牙醫的治療，而該種義製人體器官或外科器具是由醫療判傷委員會認爲有此需要及其實用又屬合理者，才獲批准。此外，除非獲得醫務衛生總監的許可，否則僱主將不必負責支付非在本港製造或出售的輔助器具的費用。

法例規定，凡僱主擬對其所負的責任有所爭論時，可根據該修訂法案所列明的程序辦理。但當局認爲預料在多數的案件中，僱主將不會對其所負的責任有所爭論。

該法案准許受傷的工人，由引致受傷的意外事件發生之日起計，在五年內得提出補充要求。

勞工處處長將於十一月三日在「立法局」會議席上提出該項法案。

日婦女組團訪華 十一人昨天抵港

【本報訊】日本婦女民主俱樂部友好訪華代表團一行十一人，由團長藤田寥澤領，昨晚乘飛機由東京抵港，即將去廣州，在我國進行參觀訪問。

兩百中外商人昨趕赴交易會
中總中旅今天下午仍辦公

【本報訊】各國貿易界人士、各地華僑及香港各行業人士三百多人，昨天繼續前往廣州，參加秋季交易會。

昨天赴穗的各國、各地區人士，來自日本、尼日利亞、也門、伊朗、希臘、黎巴嫩、法國、加拿大、意大利、英國、南斯拉夫、荷蘭、瑞士、瑞典、丹麥、墨西哥、西德、比利時、澳洲。

昨天繼有一批華僑經港前往廣州。連日來經港赴穗參加交易會的華僑約一百七十人，來自世界各地。

香港工商界赴穗參加交易會，昨天有百貨、茶葉、絲綢製品、五金、礦產、建築材料、石藝品、工藝品、文具、服裝、中藥、土產、紡織、珠寶、南貨、食品、瓷器、輕工業品、出入口、牙簽、紙業、玉器、顏料、抽紗、食鹽、藥材、生蛇、刷子、畜產品、蔴業等行業人士。

又訊：中華總商會、中國旅行社辦理香港華商參加交易會手續，今天（星期六）下午照常辦公，明天休息。

工作繁重 待遇甚低 助產士不滿新薪制

【本報訊】參加香港政府華員會的助產士，前晚舉行特別大會，商討有關新薪酬問題，表示不滿當局的護士新薪俸制度。

該會護士組發言人說，助產士的工作，與護士不分上下，雖名義上有別，但實際工作卻是一樣。她們的工作範圍，除照顧臨產母嬰的安全外，還要照料不足月的嬰兒、病嬰、危險嬰兒，照顧及服侍有傳染病的產婦等。她們在手術室內，擔任與護士同樣的工作，至於輪班當夜，亦是工作條件之一。在郊區醫局中，助產士工作更繁重，除擔任日常助產士的一般工作外，在當醫生及護士下班後，更兼任兩者之工作，有時更負責運送難產婦人至市區醫院。

華員會會長饒世年發表意見稱：華員會對今次之薪制原則上表示滿意，三公務員協會對該項提議亦表贊同。但至於每一組的規定，目前尚未有詳情公佈，故希望當局早日發表各項細則。

夏令時間明晨結束 今晚記得撥慢時鐘

【本報訊】夏令時間結束，標準時間將於明天（十七日）早晨三時半開始。今晚臨睡前注意將鐘表撥慢一小時。

明晨起，港九小輪、巴士、火車及港澳船等交通時間，都將按標準時間開行。

最高價僅得五千 利航輪取消拍賣

【本報訊】被颱風「露絲」吹沉的港澳輪船「利航」，昨日下午三時在香港拍賣行公開拍賣。

昨午拍賣行人士雖多，但出價者不多，當叫到五千元之後，即再無出聲。代表船公司的律師宣佈取消拍賣，並另訂日期再行開拍。

另一艘沉沒的「佛山」號，已在上月以五萬一千元拍出成交。

【本報訊】海事處發言人稱，今年八月間颱風「露絲」襲港時，在大嶼山東北面擱淺的十多艘船隻，經已全部浮起。

其中「利吉納斯」號，已由交椅洲拆卸；「高雄」號和「紅海」號，則在大嶼山東部海岸上拆卸，「莉莉玉石」號則拖至將軍澳一船廠拆卸。

徙厦地陷 露宿街頭 居民生活迄未正常
昨已登記盼早日遷新址

【本報訊】慈雲山第二十八座徙置大廈的近三千居民，經交涉後獲得安置，昨日開始進行登記。居民感盼當局簡化手續，早日確定安置入住的日期，使他們能迅速得以脫離險境，生活才能恢復正常。

昨日上午十時左右，徙置事務處派員前往登記該大廈的居民，準備撥往慈雲山第一、二或三座徙置大廈居住。

該大廈居民指出，自從地陷漏裂的險象發生後，他們就有無所，生活受威脅。連日來，有的居民仍在親友家裏，部分需要搭帳篷在山邊、露天地方或梯口等地方過夜。

居民還指出，目前，他們的傢俬財物已搬放在危險的住所。有的放置在街頭，爲了看守財物和照顧兒女，不能開工，生活大受影響。有一位姓孔的居民說，他一家九人，七個兒女年紀幼小，大廈險象發生後，傢俱已搬到第二十八座樓前的空地上，至今已多天請假不能開工。

還有一位居民訴說，他已經請假多天，料理搬遷的事，今後要再請假恐已有困難。但是，至今還不知何時才能搬遷入住，一家人工作和生活都無着落。

兩飛仔行兇 斬傷兩青年

【本報訊】李鄭屋村第一座二樓，昨晚七時半，有兩名飛仔被另兩名飛仔尋仇伏擊斬傷，送往醫院。

兩傷者：甄國安，十八歲，男，住上址三×六號，重傷頭、手、腳部；徐惠文，十七歲，男，住上址二×七號。他們昨晚七時許出外回來，被兩名飛仔持呎多長的西瓜刀襲擊，閃避不及受傷。

柴灣車禍 女童喪生

【本報訊】昨晨八時，柴灣第二十六座門前，一名八歲女童周少惠被一輛汽車撞倒，送鄧肇堅醫院時已死亡。

今晨零時，觀塘道發生車禍，一名警員被一輛私家車撞至重傷。

天氣預測

和緩東北風，初時密雲，後晴朗，最高氣溫廿九度。

高潮 上午九時卅五分 下午十時十二分

低潮 上午三時十七分 下午三時四十三分

昨天的紀錄

氣溫 最高 廿七點四度 最低 十九點八度

陽光 四點五小時

雨量 無

拱北至香洲客車 開行時間有調整

【本報訊】澳門消息：由拱北至香洲的客車，開行時間稍有調整，過去拱北開上午十時半，現改開上午十時四十分；香洲開出時間則在下午二時。

駕車違例 欲免控告 乃可畀錢

【本報訊】港英「憲報」昨日發表「定額罰款（交通違例事項）（修訂）（第三號）規則」，規定凡接獲未能如期繳交定額罰款告票人士，如不到庭答辯，可連同三十元定額罰款另加十五元堂費交到法庭，則可免受控告。

規例稱，該等款項要在被告提堂時間到期前七十二小時，交到法庭。

在廣州動手術治舊疾
榮叔笑談 接受針麻 摘除膽囊結石

特稿

十多年來愁眉雙鎖的榮叔，最近一身輕鬆，眉開眼笑了。

榮叔十多年前患了「膽囊結石」症，最近返廣州開刀摘除掉。回港後，他高興地把裝着五顆花生米大小的膽石的透明膠盒給親友看，興奮地談起摘除膽石的過程，尤其是「針刺麻醉」，使他越談越起勁。

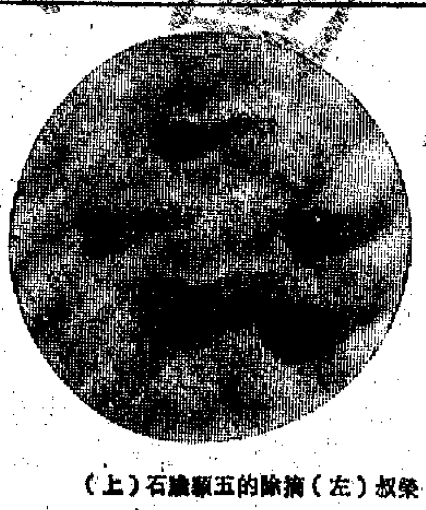
榮叔早年患上「膽囊結石」症後，一直常在香港求醫治。先後食胃藥三百多瓶。最近在親友和工友的關懷下返祖國醫理。診斷結果：「十二指腸阻塞、肺結核，較嚴重的是膽囊結石一症，胃部沒有毛病。」榮叔十多年來頭痛，從此真相大白。

榮叔怕手術費多，醫務人員很關懷他，替他消除思想顧慮。醫務人員對他說：「明日你要動手術，用針刺麻醉，你無需顧慮，這些手術有很多外國朋友都參觀過。」當時，榮叔口頭上表示同意，但是，對於這樣新鮮事物，一時還信心不足。心裏想：「針麻開刀，不知道痛不痛。」可是，隔床一位六十多歲的老工友用親身體驗鼓勵了他。這位老工友，以前開過兩次刀，這次「膀胱生血瘤」是第三次。這次進行針刺麻醉手術後，情況良好。榮叔在住院期間，又親眼看到幾位病友針刺麻醉開刀切除乳癌、甲狀腺後，手術完了即可下床行動自如。榮叔笑說：「我初時以爲針麻好痛，睇過許多事實，我個心定好多。」

翌晨八時，榮叔被送入手術室，臥在手術床上，醫生叫他躺伏，針刺腰部。但是碰到了困難，醫生即時問他過去是否患過風濕。榮叔回答說：「是幾年前患了。」又問醫生何以會知道。醫生告訴他，有骨節發大，找穴位增加了困難。後來在他背骨間刺中一個穴位，他覺得有點痠軟。埋針之後進行消毒，後來醫生問他有什麼感覺，榮叔說：「當時我覺得醫生摸我個肚涼涼地，後來就辣辣地。護士同我量血壓，又問我是否頭暈。我回答很鎮靜。醫生又問我感覺點樣，我回答有感覺。」

榮叔笑着說：「後來聽見醫生叫『十二號』、『十三號』，我仍然好清醒，望見天花板上的玻璃蓋兩旁有人參觀。不久，醫生攞住我個膽給我看：『你個膽已經切除，裏面有五粒石，一陣畀你啦。』此時，我才知道已經順利完成手術過程。」

榮叔肚子縫了十三針，拆線後，還在廣州住了半個月，早上在公園散步，做早操。每當提起此事，榮叔都說：「我要感謝祖國親人，感謝毛主席。」



榮叔（左）摘除的五顆膽石（上）

羊城牌 YANG CHENG BRAND

雙料 參茸衛生丸

適應：氣虛血少 肢體勞倦 頭暈眼花 氣喘惡心 不思飲食 產後虛損

廣州聯合製藥廠出品

國貨公司、藥行均售

香港代理處：德信行有限公司

經銷處：宏興公司 電話：K-860789

一九七一年秋季中國出口商品交易會

時間：一九七一年十月十五日至十一月十五日 地點：廣州市海珠廣場

松樹牌 人參精

天津中央製藥廠出品

國產高級補劑

松樹牌人參精是功力顯著的珍貴補劑！老人常服延年益壽，婦女常服補血養顏！終日伏案者服用可防止腦力衰退，增強記憶力，治療神經衰弱。

香港總經銷處：華泰公司

電話：433003 437304

港九各大藥行、各家國貨公司均售

灣仔地王

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

莊士敦道28-34號大樓

999年期

九十天入伙

地下、地下層、二樓 適合寫字樓百貨商店

特價九折 優待十天

每層由：六萬餘元起

立信置業有限公司

電話：H442234 - 441664 - 435111 - 440951

風高物燥火警頻頻損失慘重
九龍大火又兩宗 燬三倉店斃一人
另四人受傷 財物損失近百萬元

風高物燥火警頻頻損失慘重
九龍大火又兩宗 燬三倉店斃二人
另四人受傷 財物損失近百萬元

【本報訊】近日風高物燥，九龍區接連發生大火。繼前天一工廠一樓宇被燬，招致財物損失逾百萬和焚斃一人後，昨天發生的兩場火警，又燒死兩人，一工廠貨倉和兩家商店被燬，損失逾數十萬。

被燬貨倉在油蔴地新填地街二七二號廢廠大廈九樓A兩，屬兄弟織造廠，昨晚八時十分，該處發生大火，全層盡燬。

該廠專製內衣，老闆姓甘（二十二歲）。上址爲貨倉及包裝部，平日有四、五工人工作；工廠在福榮街。平時上班時間爲：上午九時至下午七時。昨晚事發時，廠內全無一人，燈光亮着，據說燃着鐵窗。不知怎樣尖火，越燒越大，消防車到場灌救半小時始熄滅。

廠內布料及製成品損失數字，一時未有精確統計。

另一場大火發生在新蒲崗彩虹道一〇八號地下，該處爲一家金舖及表行，昨日上午十時五十分，該處發生大火，兩人慘被焚斃，四人受傷，損失頗巨。

上址分兩邊舖位，一爲龍泉表行，老闆李世妹；一爲新興金舖，老闆林老理。

兩死者：林老理；蔡四，六十六歲，女，龍泉表行女工。

據說，當時新興金舖的林老理在舖入電油，突然發生爆炸，一團火球直衝出舖外，舖後出路被封。林老理首當其衝，當場重傷，及後不治死去。在場的打金師父王蓉（四十二歲），亦被燒傷。

火勢一發不可收拾。多輛消防車到場灌救，半小時後始告熄滅。

事後，在廚房中發現老婦蔡四的屍體。

據說，表行的存貨約值二十多萬元；金舖存貨約值四十多萬元，損失頗巨。

一一〇號益生大押，一〇六號平安的光榮酒樓均受水漬。

起火處的大廈，一度停電。兩個小孩曾被困在升降機內。

餘三名傷者：何少如，十三歲，女；何漢華，二十五歲，男；何少英，十一歲，女。

九龍還有一宗火警發生於昨晚十一時左右。當時，南昌街一號地下一間纖維公司冒出，焚燒約一個小時，後由消防員撲熄。

該公司老闆姓陳，上述放置有纖維製成品。

昨晚八時十五分，姓陳老闆離開後，沒有人留守，公司大門深鎖。直至十時左右，附近街坊發覺屋內冒出濃煙，隨即報警。消防員到達現場，破門灌救。一名消防員在灌救中受傷。

三賊械劫色情架步 綁人搜掠搬走氈被
電梯劫案又有兩宗一事主受傷

【本報訊】近日頻頻發生的「色情架步」遇劫案，又有發生。昨晨一時許，九龍窩打老道一四〇號X樓的一間「女子美容院」，被三名飛型男子持氣鎗刀和類似手槍物品行劫，掠去三隻手錶，一批現款和數張新毛氈，共值五千元。

三名劫匪年齡均廿餘歲。事發時，該「美容院」正有數名顧客，當三匪進入屋內時，該「美容院」一陳姓職員，以爲有客到，上前招呼，賊人却拔出刀鎗指嚇，並予綑綁，然後又將另一名姓陳女職員如法對待，之後，三賊展開逐房搜掠，臨走時還將屋內毛氈、棉被和枕頭一起拿走。據推測三賊是配備汽車行事的。事後被事主掙脫綑綁報警。

昨天下午六時許，一男子在莊士頓道一大廈電梯內被劫，損失現款五百元及一只手錶。

遇劫者姓譚，住灣仔莊士頓道四十七至四十九號一間大廈的十二樓某座。昨天下午六時許，他外出返寓，時因事折返，不料甫入電梯，即被兩飛仔跟入，當電梯上升之際，他被對方以利刃威脅，劫去現款五百元及一只手表。

隨後，劫匪在三樓按停電梯逃出，譚不甘損失隨後追趕，並通知大廈看更關閉大門，但搜索一輪，並未發現賊蹤。

【本報訊】彌敦道三一三號康僑大廈，昨日下午四時發生電梯劫案，一學生被三飛仔強劫後還被毆傷。

被劫學生譚永洪，十五歲，男，住該大廈十一樓X座。當時他去大澳門旅行後返家，乘電梯時，三飛仔同時進入，實行頭搶，譚反抗，被三飛仔毆傷頭、面、背部，價值近三百元的手表被搶走。

羅便臣道西摩台 今晚致局部制水

【本報訊】當局稱，港島半山區若干樓宇將於今晚十時起暫停供水八小時。

受影響的樓宇爲羅便臣道五十七至七十九號與六十四至七十號；及西摩台一至十五號。

工展十三大攤位 競投總值逾卅萬
普通攤位攪珠定廿一廿二舉行

【本報訊】中華廠商聯合會主辦第二十九屆香港工業出品展覽會，定十二月九日至明年一月十六日，一連三十九天，在灣仔新填地舉行。

本屆工展各種攤位，由於各廠號參展者踴躍，故分別舉行公開競投及攪珠執位，以定攤位得主。特大攤位昨日下午三時，在廠商會大廈十樓聯誼廳舉行公開競投，會長兼工展執行委員會主席莊重文，副會長洪祥佩，會董梁乃榮、劉世仁、曾金城、李琳明、鄭正訓、梁知行、吳福田等到場監督，由莊重文主持。

競投結果如下：

面積五千方呎者兩座，分別由莊士餐具（集團）有限公司以二萬三千元及香港淘化大同有限公司出價三萬元投得。面積四千方呎者四座，分別由均隆（香港）有限公司以二萬三千元，星光實業有限公司以二萬四千元，愛其麗昆品製造有限公司以二萬二千元及亞洲無線電工廠有限公司出價一萬八千元投得。面積三千方呎者兩座，分別由伊人他有限公司以二萬三千元及和興白花油藥廠出價三萬一千元投得。面積二千五百方呎者一座，由同珍公司出價二萬四千元投得。面積二千方呎者兩座，分別由糖記行食品廠以二萬五千元及甄沾記出價一萬六千元投得。面積一千五百方呎者兩座，分別由牛奶冰廠有限公司以二萬二千元及嘉頓有限公司出價二萬五千元投得。總計特大攤位十三座，開投所得總值達港幣三十萬零六千五百元。

食物藥品廠攤位由兩個單位至二十個單位者，定於本月廿一日上午九時三十分至中午十二時十五分，依次舉行攪珠執位。一般展售區攤位由兩個單位至二十個單位者，定於廿二日上午九時三十分至十一時四十五分依次序攪珠執位。陳列攤位由兩個單位至十六個單位者，則於下午二時三十分至三時三十分舉行。均在該會十樓聯誼廳舉行。

兩飾店被竊 損失三萬元
另三竊案事主損失逾二萬

【本報訊】旺角道十二號地下協成貿易公司，昨晚發生盜竊案，竊賊擊破玻璃櫥窗，竊去玉器工藝品數件，更有數件被石塊擊碎，損失一萬多元。

被毀櫥窗高十呎，長八呎，陳列玉器工藝品，晚上則在門外拉上鐵閘。昨晨八時，夥計起床後，發現地上有玻璃片，櫥窗被打破，失去新山玉及白玉工藝品數件，櫥窗內有石塊，有數件玉器被擊碎。

【本報訊】九龍黃大仙徙置區第五座六十五號地下的一間金舖，昨晨九時發現被偷去一批金飾，價值約一萬九千四百元。估計竊賊是撬開鐵閘潛入行竊的。

【本報訊】昨日下午一時至一時半，干諾道中恒生銀行大廈門外，被人抬去兩個木箱，內有價值一萬七千二百一十元的冷藏魚一批。

昨日中午十二時至下午四時，大坑道一大廈十六樓五號被人爆竊，失去一個手錶及一條金頸鍊，價值一千四百元。

昨晨三時至十時，中區由香港往旺角碼頭內的一個櫥窗被人爆竊，偷去一批收音機器材，價值二千一百五十元。

船主司機工會 新會所明啓用
明後設酒會歡迎從業者參加

【本報訊】香港海上船主司機總工會定於今日（十六）及明日（十七）一連兩晚下午七時至九時半在新會所舉行新會所開幕酒會，歡迎小輪行業工友及家屬（不論會員非會員）踴躍參加。

新會所地點：佐敦道文匯街文昌樓四十八號二樓，電話：八八三〇〇六。

五金工會觀塘辦事處即將開幕

【本報訊】港九五金工業總工會定下月六日至八日分四次舉行該會觀塘辦事處開幕酒會，辦事處地點在牛頭角道立成大廈三二五號A八樓。

讀者欄

旅鳳凰山迷路挨凍受餓之際 美國人獲村民善待 函述經過稱頌友誼

編者按：一位美國人威廉•卡朗給本報寫來一封信，講及他一次在大嶼山迷路，受到大澳的農民的熱情款待。下面是他的來信。

編輯先生：

我在大嶼山的鳳凰山上露營，經過三夜的露宿，糧食已經用完，感覺又凍又疲乏。早上我開始到各處搜索，希望能找到食物補充。對於大嶼山，我是非常熟識的。因此，我決定走到較遠的我沒有到過的山頭去。但當我到處亂闖之際，發覺已經迷途。經過不知多少個鐘頭，我才爬上一個山峯觀察，再由一個山峯過另一個山……不久，發現一個大海灣很平靜，周圍有很好的稻田，中間有很多三合土的小屋環繞着。我看到雞舍，最後來到一列有人居住的房子。

我來到大澳附近的兩個村落。

一瞬間，忙碌的農人似乎對這一個金髮男子突然從山上闖入他們的中間感到驚愕，但很快地，他們恢復寧靜，熱情地帶我到一所大的黃色屋宇，這間屋看來是這個鄉村建築物的焦點所在。他們顯然對這一特別的屋宇很感自豪。當我走近它時，紅色的大字和一顆大紅星映入眼簾。

我得到熱茶、乾淨的衣物，香煙和很多食物。雖然我不懂得說中國話，他們也不懂講英文或法文，但國際友好和友誼的浪潮充滿這裏。對於農人們的真誠和快樂，我感到驚訝。不久，林先生來了，他是我幾個月前在梅窩認識的老朋友。他來得正好。我們敍舊一番，他就告訴我有關村子的情形。他對我說，村人靠自力更生和下定決心，集體努力建成了這間鄉村社會中心大樓。

天漸漸黑了，人們停止工作，集中到社會中心來。他們給我新鮮雞蛋，一餐味道極好的[illegible]。由林先生[illegible]我和農人們[illegible]團結一致[illegible]以前我是不理[illegible]的。

當我要離[illegible]他們[illegible]年，他們曾要求政府供應電力，但沒有[illegible]他們有他們[illegible]們叫我睡在大樓內，[illegible]不肯，要睡在外邊的運動場。一會，就送來很多毛氈（我恐怕實在太多了），一大瓶開水，一盞火水燈（我聽說年前自修，學會了沒有電燈如何照明），還有更多的香煙……。我在睡前和一個七歲的男童打乒乓球，我被打敗了（輸得很慘——這個男孩子比我強得多！）

懇摯，慷慨和恨然的心情，我和我的四百個新朋友告別，我答應很快要再來。他們表示隨時歡迎我來。

威廉•G•P•卡朗

十月八日

果販輾市被搬貨 販管處說月後還
水果爲易腐物盼促即發還

編輯先生：

我們是北角區小販[illegible]前，一名姓陳的同業因爲[illegible]了手，到渣華街一間藥房[illegible]藥。當時，他把一架載着蘋果及雪梨的木頭車，用布蓋着，擱在琴行街與渣華街之間一處牆腳，然後去就近藥行買藥品。可是，當他從藥行出來時，發覺木頭車已被小販管理隊的人搬去，翌日還被控在「禁區賣物」。

真是無辜。我們小販用布蓋着貨物，就說明他當時沒有做生意，而且人也不在車旁，何來「禁區賣物」呢？

事後，我們曾要求將蘋果及雪梨發還，因爲這些東西很容易爛掉。可是，這個合理要求竟被拒絕。經一再交涉，才又答允到下月十二日發還。試問，到了那個時候，這些生果還能保存不腐爛掉嗎？小販管理處能確保他的貨物不受損失嗎？

陳姓同業被無理扣押的蘋果達七十個，雪梨達二百七十五個，價值約八十元。我們希望小販管理處立即發還這些貨物，免我們幹小營生者血本無歸。

北角區一羣小販

一九七一年十月九日

突尼斯布隆迪 兩國人口統計

答陳先生：周來與我國先後恢復外交關係的突尼斯共和國和布隆迪共和國，都是非洲國家。前者人口五百〇二萬七千，後者人口三百四十七萬五千。

製鞋商會廿四改選 機電儀學攝影班

▲港九[illegible]鞋[illegible]商會定本月廿四日召開會員大會，改選第廿一屆會[illegible]。

▲港九機械、電器、儀器業商會舉辦第四期攝影班，定本月下旬開課，至一九七二年二月中旬結業。[illegible]報名。該期適應學員的不同程度，將分兩班上課，即適合無攝影經驗的「實用班」和適合已有初步經驗及前三屆結業者進修的「研究班」。實用班逢週二上課，課程共二十課，內容包括相機認識、戶外、戶內、擬光、閃光燈、沖曬、放大技術、創作方法等。研究班每逢週二上課，速攝影活動共約十二課，內容包括泛論鏡頭、相機、感光器材、沖洗藥物、構圖等。上課時間：晚上八時至十時。地點：該會會所（九龍荔枝角道五八五至五九一號德豐大廈四樓）。電話：K九三四三八四。費用：[illegible]十元，會員收七元。

社團動態

▲中華總商會攝影班定明日（十七日）往赤柱活動，由蔡應青、張樹人帶隊，交通自備，歡迎新舊同學參加，請於當日下午二時在赤柱巴士總站集合，準二時半起程往附近一帶獵影。

中總攝影班明赤柱獵影

電業職工會印發電工冊

▲港九電器工程電業器材職工會爲方便工友日常工作，編印了「電工記事冊」致送給該會會員。記事冊內容有電工參考資料，包括：電線負荷表，鋁線負荷表，公英制電線對照表，單支鋁線負荷表，普通家庭式電冰箱線路，常用電子管名稱和半導體三極管用途一覽表，常用電學名詞中英對照[illegible]六項。凡該會會員，均可到會領取，每人一本。非會員工友欲領取，也可以向該會先行登記。該會地址：總會：深水埗南昌街五十二號九樓及五十四號寶豐大廈十[illegible]樓，電話：K九三九九五五。灣仔福利部：灣仔[illegible]街廿五號六樓，電話：H七二一〇〇三。觀塘福利部：康寧道二十三號仁安大廈十五樓Q座，電話：K八九七四九五。

九十分鐘未開紀錄 愉園南華賽成平手
花墟球場四座爆滿觀衆逾萬 過程始終緊張只嫌不夠精采

【本報訊】花墟球場昨天舉行了一場甲組足球聯賽，由愉園對南華，結果以零比零賽成和局，各得一分。預備組愉園小將則以三比一勝南華。由於吸引力大，在比賽前一個多鐘頭，全場已告滿座，不得其門而入者約五千人。這是本屆開賽以來，花墟球場罕有的熱鬧情況。計入場觀衆超過一萬人，門票收入二萬二千多元。

比賽過程始終緊張，但不及預期的精采。愉園昨有很不錯的演出，球員氣力充沛，鬥志旺盛，後防穩紮穩打，破壞力大。盧德權屢救危球，周志雄、鄭國根、黎錦輝負責中場，取得中場優勢，並能前呼後應。前鋒線上則因郭榮略見失常，鍾楚維也不及過去活躍，以致未能打開紀錄，但能迫和南華，已經盡了最大努力。

南華昨天排出長住人手上陣，人人奮勇，後防的羅桂生特別出色，破壞了愉園不少攻勢。前鋒在愉園穩守之下，陳錫祥、胡國雄、陳朝基三人所起的作用不大，攻勢雖多，但無收穫。

開賽後的十五分鐘，南華進攻，陳錫祥將球傳中，陳朝基追進，盧德權搶救稍慢，皮球彈中左柱，盧再翻身將球接去。十八分鐘，愉園反攻，鄭國根射門，仇志强一手沒收。廿九分鐘，黃志強斬中，胡國雄漏頂，陳錫祥勁射斜出。廿五分鐘，陳朝基獲曾鏡洪供應，用頭將球一頂，盧德權撲出，陳錫祥再射，盧又撲出。卅七分鐘，胡國雄得機吊門，陳朝基衝進，盧德權將球擊出不遠，落在陳錫祥腳下，陳射向空門，但被黃文光解圍。一分鐘後，鍾楚維傳球右方，郭榮單刀迫進，仇志强搶快一步，將球沒收。四十四分鐘南華在進攻中，胡國雄傳球左方，陳錫祥用第一時間射門，盧德權飛身接去。上半時結束，零比零。

下半時再戰，愉園由梁能德入替郭榮。十三分鐘，愉園獲得角球，周志雄開出，梁能德衝前頂，迫近射門，盧德權先拍後接，得保不失。十七分鐘，南華由黃文偉入替陳志佳，仇志强及時沒收。卅五分鐘，黃志強傳球，陳朝基頭頂高出。四十三分鐘，曾鏡洪得球吊網，陳朝基衝前頂，盧德權單拳擊出，胡國雄欲得射高。直到完場，紀錄牌上仍是零比零。

愉園：盧德權；郭榮、胡秀文、黎錦輝、鍾楚維、周志雄、鄭國根、黃永生

南華：仇志强；陳世九、羅桂生、梁兆鴻、陳朝基、曾鏡洪、黃志强、陳志佳、駱德輝、陳錫祥、胡國雄

考勤、審核和實施升降制度 足總提高球證水準
務求數量質量並重
由各隊自行評分作爲參考資料

【本報訊】足總裁判小組決定全面提高球證水準，要求各組球會恢復填報球證執行職務報告表格，如未依時填報者，將會受到較嚴格的處罰。同時又大量提升乙、丙組球證人數，並設考勤工作，派出負責顧問，並由足總支付「車馬費」。考勤結果，將作爲日後球證升降的參考。

關於如何提高球證水準問題，經過多次會議，裁判小組才訂出項較爲具體的辦法，實行加強組織。

最近裁判小組的一次會議，訂出具體辦法，首先是解決目前甲組球證人數不足的困難。會上決議，將乙組中大量提升球證，特別是年在四十八歲以下者，只要有資格提升，裁判小組經過審核和觀察，分別優先提升年輕的球證；但不必像過去那麼嚴格。乙組同樣出現人手不足情形，會上又把提升丙組球證的條件放寬。凡在足總註冊爲丙組球證經過兩年者，年紀又不太大的話，只要他們曾經正式擔任過二十場正式比賽的裁判工作，將有被提升爲乙組球證的可能。

裁判小組放寬提升球證的措施，並不是只注重數量而忽視質量。該小組要求各組球會恢復填報球證執行職務報告表格，以往足總採取此項措施，是由比賽隊進行評分，把球證表現的好壞，劃分三級，由球隊在賽後根據實際情況填報，並規定在指定日期內把填好的表格交還足總。逾時不報，將會受到處罰。事實上，去屆就有某球會沒有繳交表格被足總罰了二十五元的。今屆這種評分辦法決定恢復，因此直接參加比賽的球隊評分，可以得出中肯的答案；而對不填報的球會，亦採取較嚴格的處分。

除了恢復評分辦法外，裁判小組還決議派出顧問協助。這些顧問是分別要求裁判小組委員、華裁及港裁負責人分別擔任的。他們到場觀察球證的表現，並將觀察所得紀錄下來，交回足總，以待日後執行升降制度時，根據這些資料來作參考。該小組所擬的具體計劃，將交由本月份的執委會議通過，馬上施行。

南華黃志強（右一）傷愈復出，表現不俗，這是他在過去中前推攻門，周志雄（右二）退防解圍，林英偉（右三）、盧德權（左二）及黃文光（左一）準備救應的一個緊張鏡頭。

足球員聯誼會 新職員已選出

【本報訊】香港華人足球員聯誼會昨天召開成立有限公司第五屆（創會十六屆）執委第一次會議，互選各部職員。該會會長黎惠湘因事不暇出席，由副會長黃榮主持會議。互選結果，正副主席由許竟成、劉榮浩、曾揚康擔任，總幹事容應鎮，副麥國輝，司庫黃鎮鵬，副黎英才；財務小組主任張觀興；福利小組主任梁玉堂；體育小組主任曾啓榮；康樂小組主任侯棣生；會員審查小組主任黎兆榮；會所管理小組主任郭石；特別建設小組主委區志賢。並定每月的第三個星期三下午六時半爲執委會例會之期。至於名譽會長、名譽顧問、義務法律顧問、義務核數顧問等職則在下次會議決定。

今日足球賽程

乙組聯賽

市政 對 惠影 界限街場 五時正

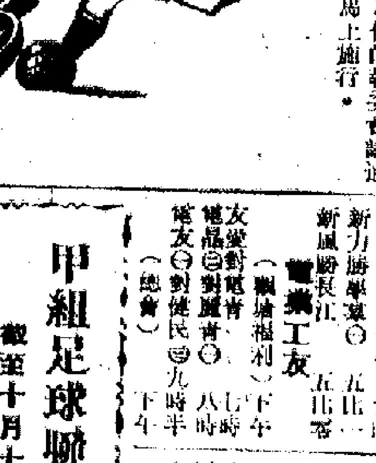
鐵行 對 傑志 嘉山球場 五時正

丙組乙聯賽

香島 對 獄吏 界限街場 三時卅分

公民 對 煤氣 嘉山球場 三時卅分

銀行際水運會 明天舉行預賽
十二單位百餘人參加 男女共有十四個項目



【本報訊】香港銀行華員會主辦的一九七一年銀行際水上運動大會，明（十七）日上午九時至十二時在九龍仔泳場舉行預賽，廿四日決賽。參加比賽的單位計有中國、匯豐、渣打、恒生、南洋商業、永安、遠東、國華、廣安、浙江興業、京華、東京共十二家銀行男女運動員一百五十餘人，比賽項目共三十項。

明天先預賽的項目計有男子A組一百公尺自由式，男子B組一百公尺自由式，男子A組一百公尺蛙泳，男子C組五十公尺蛙泳，男子C組五十公尺自由式，男子B組二百公尺蛙泳，元老組五十公尺自由式，男子B組五十公尺蛙泳，元老組五十公尺蛙泳，男子C組五十公尺背泳，男子A組一百公尺蛙泳，男子B組五十公尺背泳，男子A組二百公尺蛙泳，女子B組五十公尺自由式，男子B組五十公尺自由式共十四項。

紡織染小球賽 明舉行開球禮

【本報訊】紡織染工人小球賽，定於明（十七）日下午三時在馬頭圍場舉行開球禮，並開始進行兩場比賽。秩序是：三時，染商對五華；四時，球藝織聯對商標聯。該會並聘請黃世傑、李鍾芳、曾鵬大、彭英輝爲臨場裁判。

港澳埠際小球賽 下月初在澳舉行
元朗足球隊廿四日訪澳

【本報訊】澳門消息：澳門小球總會前日宣佈：該會經與香港小球總會接頭，有關本年度港澳埠際小球賽，決於下月九、十、十一、十二、三天在澳舉行，由香港小總從中選擇。

【又訊】香港元朗足球隊將在港甲賽輪空期間，定於本月廿四日來澳比賽，澳足總對元朗到訪，表示歡迎，決定由葉力、新龍兩隊球員組成聯軍對抗。

業餘體育運動

乒乓球賽

今日賽程　昨天賽果

喉業鐵器職工（深水會所）下午

麥力㊀對來風 十時半

飛電對聯僑 九時

美孚B㊀勝麥力（小虎）五比四

內衣工友（總會）下午

群藝對聯合 七時半

香江㊀對紅青㊁ 九時

新力勝學聯㊀ 五比一

新風勝長江 五比零

電業工友（觀塘福利）下午

友愛對電青 七時

電晶㊁對麗青㊀ 八時

電友㊀對健民㊂（總會）九時半

風凡對小聯㊀ 八時

紅青年對初昇 九時半

電通勝興華 五比零

新華勝高力 五比一

電友㊁勝飛昇 五比零

太空勝船塢 五比零

摩托工友（新會址）下午

活學對小巴㊃ 一時

韶青對人新 七時

婦流對照記修理 八時

迅速A對五洲乙 九時

直打工友（會所）下午

三樹甲對青風 七時半

青聯㊀對友聯 九時

泉友勝青年㊁ 五比零

火焰勝車友 五比零

德機勝機青 五比零

香港友誼勝前鋒 五比零

甲組足球聯賽積分表
截至十月十五日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	四	三	一	〇	一二	三	七
愉園	四	二	二	〇	五	二	六
星島	三	二	一	〇	八	四	五
流浪	四	二	一	一	一〇	三	五
元朗	四	二	一	一	八	六	五
東方	三	二	〇	一	一一	五	四
九巴	三	一	二	〇	八	二	四
東昇	三	一	二	〇	八	三	四
荃灣	四	一	一	二	三	九	三
消防	四	〇	三	一	六	七	三
嘉山	三	一	〇	二	二	五	二
電話	三	〇	一	二	四	七	一
警察	四	〇	一	三	六	七	一
英陸軍	四	〇	〇	四	一	六	〇

中醫 鍾庸遷址啓事

由十月十五日起遷往中環永吉街十二號二樓珍蓮（陸羽茶室左鄰）。

時間：上午十時至二時，下午四時至六時（星期六下午及星期日全日休息）。

電話：四三八八一七。

鹿牌線衫
部價廉設特
七折
秋蟬線衫
香港利工民織造廠有限公司

美迫香港簽雙邊協定 港商認爲是一場迫害

主張拒絕美國單方面限制條件 最後期限已滿美猙獰面目畢露

特寫　本報記者

美國曾威脅香港要在昨日與美國官員談判達成協議，限制香港人造纖維織品和毛織品輸往美國，否則美國將片面實施強迫性的入口限額。但昨日港英財政司夏鼎基發表談話指出，港美談判仍在繼續進行中，雙方所提的條件還距離很遠。

尼克松所提的「最後期限」已滿，但港美談判並未有取得如他所說的「顯著進展」，更談不到按照美國的苛刻限制方案而簽訂「雙邊協議」。夏鼎基在昨日的談話中甚至表示，港英當局已開始考慮到談判一旦破裂而美國實施片面限制的應變計劃，這就表明雙方在談判中的分歧意見甚深。

據了解，美國企圖以五年爲期，限制日本、香港等地的人造纖維織品和毛織品入口，實際是要把進口貨量削減三、四成之多。美國又規定，這些新織品輸美要受嚴格的「分類」限制，各類新織品限額互相調撥使用的比率很小，特別是毛織品的輸美數量，每年只限增加百分之一。而且，美國還會隨時向日本、香港等地提出要求，對某些非棉質新織品加強入口限制，如到時雙方談判沒有結果，則美國又將會實施片面限制。正因爲美國這一限制方案十分蠻橫無理，其後果將可能影響到日本、香港有三成到三成多的紡織、製衣廠被迫關門，甚至在整個七十年代中都使亞洲地區的紡織品受到損害，所以日本的紡織工人和廠商現已聯合起來，紛紛以舉行大會和示威遊行等形式，堅決反對美、日政府可能簽訂的「雙邊協議」，並擬明[illegible]於無效。

據港商指出，港英當局從十月一日起，以一年爲期「自動限制」人造纖維織品和毛織品輸美，這限已經剝奪了許多中小廠商和出口商直接輸入美國市場的正當貿易權益，並已削減了今年這些新織品的輸美實績。美國逼這個「自動限制」方案也拒絕接受，硬要壓迫香港非棉質紡織品輸美受限制五年，並要把限額的基數和每年的增長率都大大壓縮，這分明是尼克松爲了拉攏美國紡織業大資本支持他在明年大選中連任總統，而向香港工商業者進行一場嚴重的迫害。對此，香港談判代表必須據理力爭，切實維護一般工商業者的正當貿易權益。

南美商人對港新貨 最近部分反應頗佳

港商認爲明年輸出可能有進展

【本報訊】南美洲各地買家最近向港採購貨物漸有回增，而香港的出口商亦向南美市場試銷新貨品，反應頗佳，一般認爲明年對南美市場輸出生意，可能有較佳的進展。

據貿易商說，南美洲各地市場目前向港採購供應期間銷的貨物，付運告一段落之後，跟着有美元浮動匯率的影響，各地市場買家來單一度減縮。因美元浮動匯率下跌，港供應商售給南美市場貨物的美元價格約提高百分之五左右，初期南美買家以美元價提高，落單一度猶豫不前，惟最近來單已恢復如常，且漸有回增。因美元價格雖略提高，但南美買方以當地貨幣購買美元亦可比前少付一點錢，以當地貨幣爲本位，輸入成本實際無甚提增。最近小五金、收音機、電器、鐘錶用品等新單來港都漸見回增。

此間出口貿易商咸認南美各地市場有增進的可能，近日把一些過去南美客戶未有採購的貨品，向一般熟客試銷，反應頗佳。還有此間貿易商認爲今後對南美各地輸出生意會比前好做，就是過去輸南美市場貨品分收英鎊及收美元兩類，收英鎊要繳交結匯，收款時間長（因南美各國與英國貿易少），收美元在紐約結帳，收款時間較快。不過，從前在紐約結帳，其中有再出口的國產貨時，貨款就會被美方截留。自美國放寬中國貨輸入限制後，香港出口商將國產貨再出口轉去南美市場，貨款在紐約結算時，貨款不再被美方截留。所以現在輸南美市場貨物收款較前便捷。

美滙銀行買價再跌

加瑞西德匯價亦均調低 金價回落至三零九點五

【本報訊】昨日美匯的銀行買入價回降，其中加匯每百加元比前少兌一・六港元，瑞匯每百瑞士法郎比前少兌〇・二港元，西德匯比前少兌〇・五港元。此外加匯、瑞士匯和西德匯的銀行買賣價亦調低，該四種外匯新價：

美匯賣價：每百美元兌五八八・二港元；買價：電匯五八〇・六港元，匯單五七九・二港元，卅天期五七五・五港元，六十天期五七[illegible]二港元，九十天期五六八・二港元。

加拿大匯賣價，每百加元兌五八三・六港元；實價：電匯五七五・五港元，匯單五七三・六港元。

瑞士匯賣價：每百瑞士法郎兌一四八・二港元；實價：電匯一四五・九港元，匯單一四五・四港元。

西德匯賣價：每百馬克兌一七六・七港元；實價：電匯一七四・一港元，匯單一七三・五港元。

九金市回順。

【本報訊】昨日九九金開市三〇九・九五，收市三〇九・五元。加息九毫五仙。[illegible]收市價每兩爲三〇九・五元。美鈔、美匯價疲穩。

因爲部份游資獲利回吐，而且外電報道倫敦金價每安士回順至四二・六二五美元（前四二・七美元），入市人士未敢過份睇好，[illegible]

美鈔收市[illegible]五八二・八七五，當天最高價爲五八二・八七五。美匯開市五八四，收市五八二・五，當天最高價爲五八四・七五。

國際糖價近日突起 產糖地區將增出口

美宣佈輸入糖限制法案

【本報訊】據外電報道，因世界糖價突起，「國際糖業理事會」可能短期內准許食糖生產國家或地區增加出口。

兩週前，因糖價很低，該組織曾下令會員削減出口額百分之五。這使世界糖市的實盤約減二十七萬噸。

現因某些出口國無擴滿它們所分得的出口配額，所以該組織已通知十四個產糖國，可一共增加輸出食糖約二十五萬噸。

十三日的國際糖價，已連續第十三天超過每磅四美仙。如此價在下週二依然不變，則該組織根據協定條文規定，將會重新分配另外六十萬噸食糖的出口額，到時世界食糖的出口額，又會回復到原來的十足數字，即今年共爲六百三十五萬六千八百二十九噸。

【美聯社華盛頓十四日電】尼克松政府今日宣佈將進口糖列入[illegible]限制法案。並限制非律賓在三年後輸入美國的糖限爲一百三十萬噸。其中輸美受限制的地方有澳洲、台灣、南非、斐濟、毛里求斯、馬爾加什、斯威士蘭、馬拉維、烏干達。

據外國糖商報道，在美國出售每噸糖爲一百五十美元，而比國際市場每噸約高出四十美元。

日本人造橡膠打入西方市場

【美聯社俄亥俄州克里夫蘭十四日電】固特列治化學公司今天宣佈，日本正在加強一個龐大的人造橡膠攻勢，並向西方進行最大的出口競爭。

固特列治公司的[illegible]總裁米勒，在此間英國化學公司召開中的國際橡膠會議開幕前作此表示。

米勒說，根據固特列治化學部的一份關於世界橡膠消耗情況的報告，日本的人造橡膠已遠地打進世界各地市場，去年的出口估銷貨額百分之三十三，而前年則佔百分之二十二。

他又說，日本的橡膠製品生產能量爲美國的三分之一，已成爲世界第二位。

印尼禁爆竹入口

【雅加達十三日航訊】印尼內閣會議經作出決定，從外國輸入爆竹今年不被贊同。至於在印尼國內製造爆竹，亦必須經過批准。而獲准製造爆竹的只能生產小辣椒（呼指大小）式爆竹，更大的爆竹則禁止生產。

股市依然乏勁

成交稍增價亦略升 兩英銀行減息作用不大

【本報訊】昨日股市交投稍增，市價也稍見上揚。雖然個別銀行對存款減息，人們對實業本上仍抱觀望態度，因此市勢依然乏勁。三個市場昨成交共值六千一百九十八萬元，其中金銀佔七百六十萬，遠東佔三千八百萬，香港佔一千六百三十八萬，比前天增一千八百零八萬。

股價較多回升，其中遠東指數升三十二點四三，升爲一八二八點八九。恒生指數升四點一四，升爲三七一點零九。

股票漲幅較大的爲兩種橡膠股，其中聯合橡膠股升一毫二五，升爲三元二二五。橡膠信託股升五毫，升爲十一元三。此外，置業股漲一元半，匯豐股漲四元，太古糖股漲二元，黃埔股漲四毫，幅度略爲大些，其他項目就算有升降，但也幅度不大。

昨日午間怡和公司宣佈派中期息，每份四毫，即比上年度同期股息，每份多派半毫。雖然有些人認爲仍算不錯，但也有些人認爲不滿足。

股價稍升，主要受兩家外商銀行對股票商透支款項利息降低的影響，市[illegible]放出多少款項尚有疑問，但就既有的客戶而言，銀行的利息收入將因之而減。[illegible]

[illegible]但是，市場內亦有人[illegible]，[illegible]兩銀行的措施，對股市的信心[illegible]，過週初減息的[illegible]了。當然，這對存戶而言，只對股票經紀放款而言，情況略有不同。[illegible]一措施反而引起人們進一步考慮到，今天銀行出意不像以前好做了。如果生意好做，例如各行生意旺盛，當然需要較多的款項應用。如果一般生意好做，市場的信用又比較好，銀行存款增多，也用不着降低放款利息。現在的減息，既表示銀行存款多，又表示這些存款的出路比前更成問題，這不是一種好的景象。同時，減息之後能多[illegible]

泰國粟米出口價降

【曼谷十四日航訊】在美國粟米復轉大跌、國際粟米價轉下，泰國爲適應這種情勢，十一月份將粟米出口限價繼續再抑低。他們國政府經濟部外貿廳公佈十一月份粟米出口新限價如下：

一、粟米粒每噸不低於四十九美元七仙（十月份爲不低於五十一美元九十仙），粟米粒每噸不低於四十九美元二十五仙（十月份爲不低於五十一美元二十五仙），粟米碎每噸不低於五十二美元八十七仙（十月份爲不低於五十四美元七十仙）。

青島花生醬最近復運到

【本報訊】據悉，青島牡丹牌花生醬最近已恢復運到。同時運到的還有青島花生仁。

青島出品的牡丹牌花生醬色黃味香，是採用東北大豆以科學方法製成，味道鮮美，如加數湯入湯，餡菜中更感鮮味。每瓶味珍淨重二五零公分，以紙箱包裝，每箱四打，成二十六元一箱。

美棉交易回增 短期補貨者多

【美聯社紐約十四日電】棉花期貨今日交易額比過去增加相當多，主要是零售商人買入及一些地方的短期補貨爲多。一九七二年生產的新貨，價值減至與舊貨相同，因此吸引一些客人增加訂貨。

今天在十二個主要市場的一又十六分之一吋長的棉花纖維平均價格每磅下跌了兩點至二十九點七七美元。

[illegible]價做起，直至昨日這種情形仍會存在。昨日是遠來市有關，可是主因不在此，人們對大市不放心，這是主要的問題。

本週全週三個市場股票成交，共值三億三千五百四十二萬，其中金銀佔五千二百七十二萬，遠東佔一億八千八百零二萬，香港佔九千四百七十萬，比上週減四千七百零四萬。

本週股價總的來說比上週稍升，其中遠東指數漲十一點八五，恒生指數漲一點零一，都只是象徵式上升，而且都是靠昨日的減息造成上升。以本週全週市場人心而言，可以說是嚴重觀望，因此場內的做市，應做而無法把市

以股票抵押借款 銀行更小心應付

有些華商銀行暫未考慮降息

【本報訊】股市的漲風炒風，早已引起一般銀行小心對付。近日彼等所抱的態度還是如此，如果了解客戶要求股票抵押借款是用作投機買賣的，好些銀行便拒絕受理；但如果是用作生意上的資金週轉，則[illegible]。至於這些銀行會否降低股票抵押放款利息的問題，[illegible]已表示不減，有些銀行則說即使減低也只是對個別客戶的[illegible]行。

據銀行人士說，前些時股市交投有多至每天成交四、五千萬元，好些股價大漲特漲；近日則每天成交[illegible]，股價立即回降，這種交投日多日少，價格暴起暴落的情況，正是投機市場的特點之一，也就是因爲如此[illegible]易使人被「拖倒」的。

昨日有些華商銀行表示，對股票抵押放款利息的態度仍未有改變。

[illegible]一、爲審慎起見，不希望助長股市之漲風炒風，好些銀行早已抱審慎態度，收緊對股票抵押放款的授信。比方對新客戶不表歡迎，對舊客戶降低抵押成數（由六成左右降至四成左右），且還擇也較嚴格，非一般股票都願接做。對熱門股與冷門股的態度也不同，對前者多接做，對後者則不表歡迎。近日在銀行減低劃一存款利息的時候，這些銀行對股票抵押放款的息態度仍未有改變。

昨日有些華商銀行表示，對股票抵押放款利息，現在依然一樣，另外有些銀行透露，即使降低的話，也只是對個別客戶而言，最多不會超過半厘。近日它們對股票抵押放款利息仍收八厘四至八厘七五。

昨日兩英商銀行傳出要降低股票抵押放款利息四分之一厘。這兩家銀行公開的宣佈要對此減息，人們對其用意是容易理解的。

秋風起臘味香 內地來貨充裕

各種貨品質與規格均好

【本報訊】秋風起，臘味開始旺銷。目前各零售商多紛紛進貨趕應市。初市供應港九市場的國產臘味比去年同期充裕，但零售商經營增加，每批來貨均很搶手。

秋風起後，已是臘味批銷生意旺季開始，因一般燒臘店、臘貨店以及街檔等商人均紛紛買貨「上架」以應門市銷售。連日來，內地各口岸（包括佛山、江門、順德、東莞、惠陽、湖北、湖南、江西、上海……等）運來的臘味亦隨着比前一個時期增加，但每批來貨開盤後即被扯購一空。今年運來的臘腸、臘肉、臘鴨和各種臘副產品等品質規格穩好，例如臘腸的條子均勻，瘦肉多，肥肉少，色澤鮮明；又如，臘鴨色白純毛少，鴨身比較肥美，故來貨除一般零售商吸購臘味外，酒樓、茶室以至大牌檔商人購買亦比前增多。

最近運來的國產各種臘腸，東莞長度臘腸也比去年同期稍爲增多。據說，東莞長度臘腸自去年銷港後，在市場上很好銷，今年到貨更受歡迎，天天到貨，天天清盤，且大盤價成好，昨天每擔成價爲一千零五元左右。廣東一級短裝臘腸每擔分成七百多元、八百多元至九百元多。湖北及江西臘腸每擔成六百餘元至七百多元。

廣東臘鴨陸續運來，貨物開盤均很暢銷，石岐一級臘鴨每擔成八元左右，東莞貨每擔成價爲十二元。

華南華北水果 日到以百噸計

鴨梨與萊陽梨最爲搶手

【本報訊】天氣乾燥，此間市場需求應時果品數量逐漸增大。近日從華南和華北各地運到的水果雖數以百噸計，但開盤後均即成出。

天津鴨梨和山東萊陽梨是最搶手的應時果品之一，因現已爲它們旺銷季節，則身熟度高，鴨梨的皮色多轉鮮黃，食味香水分足，萊陽梨較化，滑潤，最近到貨雖陸續增多，但開盤均即成清。

昨天山東萊陽梨每擔成六十二元，天津鴨梨每盒分成二十二元和二十四元，青島鴨梨每盒（淨重十五公斤）成十六元二毫。

青島香蕉蘋果，大連錦冠蘋果等成出亦大宗，這兩種蘋果肉質均爽脆，貨物流快，前者每盒分成十七元和十八元，後者每盒成十五元。

天津龍眼葡萄，貨新鮮，殘次少，粒頭飽滿、肉結味好，消費者多樂於採購，每箱成七元。

廣東香蕉亦逐漸轉入旺銷時候，連日到貨量跟着比前增多，蕉身肥大，皮薄，昨天每擔分成二十一元和二十二元。

梧州沙田柚、大連白梨、廣東楊桃和河南鮮柿果等成盤仍活躍，各貨價均告企定。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
沙義喜	SANG IHE(上午八時)	印尼	B18	通裕
愛邊娜	ELPENOR(下午三時)	基隆	A25	太古
沙宇	SAWU(下午)	印尼	B14	通裕
百斯	PACSEA(上午八時)	新加坡	A7	勝利
宮德	KRUNG DHEB(上午八時)	曼谷	B11	萬邦
來利碧琪	LLOYD BAKKE(上午一時)	溫哥華	A2	鐵行
桂連娜	QUIRINALE(下午二時)	日本	A24	天祥
寶羅西亞	BORUSSIA(上午六時)	馬尼拉	A1	捷成
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午一時)	美國	北角[illegible]	美輪
民城	KOTA RAKYAT(上午六時)	天津	A6	太平
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	西環碼頭	東海
海興	HOI HING(中午)	山打根	B33	惠南
金馬	KING HORSE(晚上)	青島	油蔴地	源源
蒙大娜	MONTANA(中午)	美國	A33	渣甸
大寶山	TAIPOOSHAN(上午七時)	新加坡	A4	順昌
信東	SINCERE ORIENT(上午十時)	金邊	油蔴地	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
高征丸	KOSEI MARU(上午六時)	新加坡漢堡	A11	泛洋
山西	SHANSI(下午五時)	蘇瓦新西蘭	海壇	太古
士打菲莎	STRAAT FRAZER(上午十時)	神戶	A6	渣華
阿里士泰之路	ARISTAGELOS(上午八時)	日本	A3	大陸
彥根丸	HIKONE MARU(下午)	日本	A26	日郵
邁域祺	BENVRACKIE(下午)	新加坡倫敦	A19	邊行
樂嘉	NOGAH(下午)	新加坡西南非	B12	新興行
大華山	TAIWAHSHAN(下午六時)	曼谷	B13	順昌
百斯	PACSEA(半夜)	朗非路	A7	勝利
温拿基利	WONOGIRI(下午)	門司西南中美	A32	渣華
克利夫蘭總統	PRE.S.CLEVELAND(下午九時)	曼谷	海壇	總統
千利達	TRINIDAD(下午)	日本	九龍倉	寶隆
麥卡治蘭	CLAN MACLACHLAN(上午八時)	上海	[illegible]	渣甸
福他東京	FROTA TOKYO(上午三時)	基隆南美	[illegible]	[illegible]邦
好利	HOLLY TRADER(晨早)	曼谷	B26	國泰
第七神戶丸	KOBE MARU No.7(上午六時)	納卯	B10	小山
國利	KUO LIE(下午)	高雄	油蔴地	海昌
東方挑戰者	ORIENTAL CHALLENGER(上午九時)	高雄	牙鷹洲	港海
丹絨拉耶	TANDJUNG RAYA(晨早)	雅加達	油蔴地	通裕
成啓丸	SEIKEI MARU(下午)	溫哥華	A17	[illegible]成

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
圓洲	YUEN CHAU(上午)	台灣	B12	太來
德威亞	TEVERYA	巫布吉新加坡	A	新興行
大賓利	DAEPORI	曼谷	A	新興行
東月	EASTERN MOON(下午五時)	曼谷	B2	渣甸
士甸吉	STEENKERK(上午)	歐洲新加坡	九龍倉	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲高雄	海壇	渣華
航友	GRAND NAVIGATOR	日本台灣	九龍倉	海陸
金福	KIM HOCK(下午)	新加坡	A10	源源
安納地馬士基	ANETTE MAERSK(中午)	日本	A26	捷成
柏得士	BELLATRIX(下午)	日本	A8	[illegible]林
天城丸	AMAGI MARU	日本	B	[illegible]山
興隆	HSING LUNG	曼谷	B	海昌
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	B	東洋
鹿島	KASHIMA	日本	A32	日郵
福星	LUCKY STAR	金邊	B	永恒
德利馬士基	TREIN MAERSK	英國	九龍倉	捷成
華龍天	VALENTINE(上午十時)	日本	A28	捷成

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
出口貿易	EXPORT COMMERCE(上午)	高雄紐約	A27	和捷
海洋	OCEANIC(上午)	日本	B15	川崎
桂連娜	QUIRINALE(下午)	新加坡意大利	A24	天祥
汎濤灣	PANDO GULF(下午)	新加坡倫敦	九龍倉	鐵行
三大利	STA. MARIA(上午)	日本關島	B5	惠安
航友	GRAND NAVIGATOR	台灣日本	九龍倉	海陸
芬摩	FERNMOOR(下午)	加州委內瑞拉	A34	多利順
大之奈	TUGELA(下午)	紐約	A5	多利順
蒙大娜	MONTANA(下午)	檀香山加州	A33	渣甸
鹿島	KASHIMA	亞加達	A32	日郵
路絲那	NOWSHERA(下午)	卡拉奇波斯灣	A23	鐵行

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
丹絨拉耶	TANDJUNG RAYA	油蔴地	[illegible]通
基哈利杜美尼	KEHARITOMENI	A37	[illegible]林
東勝	ORIENT VICTORY	B17	[illegible]
民安	MAN ON	油蔴地	[illegible]
寶海	BER SEA	A12	偉利
汎濤灣	PANDO GULF	九龍倉	鐵行
青灣	GREEN BAY	A40	東海
寶山	ARISA	B2	亞非
吉隆坡	KUALA LUMPUR	A35	太古
美露士	MILOS	A31	福來
利來三號	LEE LAI No.3	油蔴地	明仁
正豐	CHAN FRON	B6	協成
英光丸	EIKO MARU	B16	小山
三大利	STA. MARIA	B5	偉岸
維珍	VIRGINIA	B9	順昌
邊雅文	BENARMIN	海壇	建行
福茂	FROMA	油蔴地	聯森
旺星	MONARCH STAR	B21	水恒
東方繁華	ORIENTAL FANTASIA	A21	港聯
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	A9	捷成
普羅特西拉斯	PROTESILAUS	太古倉	太古
英金	YIN KIM	B32	海發
萬流	WANLIU	海壇	太古
永光	WING KWONG	B27	偉利

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU"

十月十八日由日抵港 十月十九日收貨，二十日開行

直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 皇后大道中華人行[illegible] 電話：[illegible]

SHOFUKU LINE

昭安丸 M.S. "SHOAN MARU" 十月十九日到 廿日開 直透 新加坡

追風丸 M.S. "OIKAZE MARU" 十月廿四日到 不收出口貨

昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 十月卅一日 由日本抵港

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中[illegible] 電話：[illegible]

M.V. HOI HING 海興輪 直透山打根 斗湖

十月十七日收貨 十月十八日開行

惠南有限公司 電話：[illegible]

大寶山 TAIPOOSHAN 直透新加坡、庇能

最新型客貨輪特設十八間有冷氣房位 全船冷氣設備

本期：十八日落貨（泊A4號泊）十八日上午八時半至十時半落客十一時開行

貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷

順昌航業有限公司啓

Guan Guan Shipping Ltd

金馬輪 M.V. "KING HORSE" 十月十六日抵港卸貨 船泊油蔴地

金城輪 M.V. "GOLDEN CITY" 十月十九日抵港卸貨 入口收貨人注意請攜提單來本公司辦理提貨手續

源源船務有限公司啓 地址：文咸西街64號十四樓 電話：[illegible]

Kie Hock Shipping (H.K.) Co. Ltd.

東偉輪 M.V. "TONG WEE" 預廿日抵港，廿一日收貨，廿二日開行，直航新加坡（兼收檳榔嶼及印尼各港貨轉由星轉）

入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，並則代存入倉所有費用概由收貨人負責。

祺福船務（香港）有限公司 地址：[illegible] 電話：[illegible]

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 高鹿丸 M.S. "KOCHI MARU" 十一月八日落貨 九日開行

直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦

Le Havre, Amsterdam with transhipment to Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Malmo, Sanderborg, Odense, Aarhus, Helsinki with transhipment to Hamburg.

代理：泛洋航運有限公司 電話：[illegible]

澳門代理：星華船務公司 電話：[illegible]

Guan Guan Shipping Ltd

金福輪 M.V. "KIM HOCK" 十月十八日抵港卸貨 泊A10號 廿七日收貨、廿八日下午落客開行

往：新加坡、庇能

源源船務有限公司啓 地址：文咸西街[illegible] 電話：[illegible]

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

「什麼人，給我出來！」

馬大嫂格格笑道：「你猜得對了。王府裏只有你和秦龍飛這小子拉得上一點交情，怎樣哄騙這個小子，可就要全靠你的啦。」

丘大成正在苦惱自己無法巴結得上「王爺」，聽了這話，心花怒放，說道：「馬大嫂，你放心，瞧我這三寸不爛之舌，包管說得那傻小子服服貼貼，任憑咱們擺佈。」

馬大嫂道：「你莫太過輕視秦龍飛這小子，這小子其實很是有點小聰明，並非如你想像的傻呢。不過他是因為受了萬俟察的挾制，以至瘦魂落魄罷了。——哼，什麼人，給我出來！」

馬大嫂雖然這麼一喝，把藏匿在桑樹後面的黑旋風和蕭天雷嚇了一跳，只道已經是給她發現。

黑旋風正要現身，忽見一家「農舍」的土牆後面，閃出一個人來，說道：「原來是馬大嫂，這位兄弟是誰？」

原來「杏花村」裏這幾家「農家」，住的都是王府中的漢人衛士，不過他們為了幫忙萬俟察掩飾，打扮得似尋常的農夫罷了。他們也是奉有命令監視秦龍飛的。這晚無月無星，馬大嫂和丘大成悄悄從那角門過來，一路小聲談話，但也驚動了一個衛士，這武士出來探視，聽清楚了她的聲音，這才知道是誰。

馬大嫂笑道：「今晚是你輪值嗎，你為什麼不在外面巡邏？」

那衛士道：「從前天起，我們改變了巡邏的方法，不必來往巡邏了，免得那小子起疑。」

馬大嫂道：「這位丘兄弟是奉了王爺之命，陪我去看那小子的。」

那衛士道：「好，那你們進去吧。」

馬大嫂道：「我剛才好像聽到什麼聲息，我還是有點疑心，這園子裏藏有外人，最好你還是仔細的搜一搜。」

那衛士道：「不會的，要來這裏，先得經過那邊的園子，決難沒人發現。你剛才聽見的恐怕就是我的聲息。」

馬大嫂道：「話雖如此，總是小心為妙。」

那衛士知道馬大嫂是頗得「小王爺」看重的人，心裏雖然不以為然，口裏也只能說道：「大嫂說得是，我這就去仔細搜查。不過，秦龍飛這小子——」

馬大嫂道：「這小子有我們陪他們談話，他是不會出來見你搜查的了。」（六〇八）

一夏易一

影響力

以前，我想起凌真和李光亞這一類人的時候，並沒有同時想起他們的影響力。但這時，我漸漸敏感到這一點。

我不但感到他們的影響力，還覺得他們也很合羣，也有一種合羣地向四面八方拉攏新分子的精神。

從凌美的口中，我知道凌真和光亞在搞一個野火會。

參加的分子有凌真、凌美、范錦寬和范裕寬兩兄弟，還有光亞，克梅，還有一些我不認識的人。這些人，一部分是凌真的同學，一部分是光亞的朋友，有些是克梅的朋友。

根據凌美的透露，我覺得凌真是利用錦寬和裕寬的經濟能力來搞七搞八，放縱享樂。

我曾經在路上碰見光亞，我隨便地問起這個野火會，李光亞不怎麼認真回答我，只說：「你去不去？我是要放鬆一下，這陣子，我忙得頭轉向。太、太——」

他沒說下去，只作了個手勢，還搖搖頭，大概是表示忙亂和不愉快吧！

湊巧我也補見克梅。克梅見了我仍然很感興趣。她劈頭第一句就說：「唉，我很久沒唱戲了，真糟，生活像輪子，推着你，那你不得不跟着輪子轉。我是無事忙。可是，一天到晚，也不知忙了些什麼。你說，這種生活怎樣？不太好，是麼？」

我還沒想到應該如何回答，她卻又說：「我是不是沒從前那麼健康？」

我說：「你還是很健康呀！」

「我是問你，比較起來怎樣？」

「唔，看樣子，沒像從前那麼充沛。」

「就是啦！健康不成為我的特色了。我父親又回印尼去了。他回去之後，我忽然感到很空虛，我以前沒這種感覺的。亦命，你說，這是為什麼？這是為什麼？」

這問題，我一時更難回答了。

她見我一聲不響，接着又說：「最近，我常見你妹妹，你的大妹妹。」

「是麼？」

「噢，對了，對了，」她忽然提高嗓子，興奮地說：「亦命，你也來啊，來參加我們的野火會。」（二六一）

山村憶舊

海辛

時機到時仍要飛

黎明前的月光不曉得何時消失，天幕已顯露曙色。

呆坐在楊桃樹對開的石欄邊，我想——意外的發現！意外的發現！原來她是有心上人的，窩情形，她對他生很大的氣，大得他在這捶牆的牆外苦苦哀求，也不加理睬。

不多久，那個大概攀在牆外竹樹上的男子，曉得自己拋過牆頭的話語繩索，不起什麼作用，悄悄地走了，再也沒有傳來一句兩句的苦苦哀求了！

楊桃樹上，她深深嘆一口氣，已發覺坐在石欄上的我瞅

「早晨。」我向她招手。

「早晨。」她向我招呼。臉上掩藏不住剛才一霎被發現的狼狽與驚愕。

不打算首先道破，我從石枱躍下，動手開畫架，放畫幅。

「你瞧見那人在外邊鬼食泥吧？」她在樹上向我投來一瞥探詢的注視。

「他是你的心上人？」我故意這樣問。

「心上人？別提了！」憤懣冷笑，她把一個楊桃擲到地上。

「原諒我心直語直，玉荷，像你這樣的處境，多隻手多一分力的呀！」我坦然地向她說。

「那雙手生刺的！」她堅決地搖搖頭。

「他是——」

「別提那毫無志氣的傢伙！」

「這種環境你不該意氣用事。」

「誰跟他意氣用事，軟骨頭，見利忘義。」

「就沒有商量的餘地？」

「他本來在西營做副家長，鄧志遐破產敗家後，便呆在家裏閒坐，想進金大炳碼傢做爪牙；我被金家迫婚，找他商量，你道他多無恥，竟要我忍辱下嫁，好好替他謀個差事。」

「太惡劣啦！」

「還有更可恨的，要我跟他串謀，明做金家媳婦，暗做他情人，你說，這雙生刺的手，還要來幹嗎？」

「捨不得你這樣決絕。」我說，對樹上的玉荷，又有新的估量。

「二世祖傻有傻好，頂多，他終日咒[illegible]，可不曾擱[illegible]大炳才當[illegible]！」

「你什麼[illegible]閂在這裏陪伴神經佬做牛馬？」

「不，我要飛的，時機一來，我要飛的，就是被他們打死，我也要飛的！」她說着又擲下來幾個楊桃。（十五）

小說林

自絕於人

香江異趣

另一個同事有不同的見解，他想到「千毒」也許還不曉得關明告假的真正原因，這回事說：「要是瞞得你為了回鄉才告假，他早就斷然拒絕了。」

第一個說話的同事問：「為什麼？」

第二個說：「你是真的不曉得「千毒」的兇狙呢還是……？他當過什麼軍需處的副處長，頂頂害怕人家揭他的瘡疤呀！」

這一陣，關明反倒沒有話說。他從同事們的語氣與說話內容，也明白這三個同事對與「千毒」，跟大家一樣，就是心不服，就是悔恨。

「倉長，我說的對也不對？他這個人，凡是聽到有人說起大陸，就揭他瘡疤。」第二個同事說，「他認真「唔化」，他不說自己的處的，不見得殺過人害過「落格」，作弊營私，像他[illegible]的是。認真「唔化」！」

第三個同事笑起來，覺得兩個同事，把話題拉得太遠。說的是關明告假，怎麼就揭起「千毒」的「底」來了！

「說說也[illegible]倉長告假，憑什麼告[illegible]是要研究。」[illegible]

「那麼，倉長，你的告假因由怎麼寫？」

「沒有填寫。總之，告假就是告假，告假半月就是告假半月。他是廠長，我是倉長，論真比較，他不見得比我強到那裏去。」關明混和地說。但是他想到前一刻「千毒」只瞅了瞅告假單就放下，他的氣又上沖了。

「兄弟，我說話一句是一句，告假紙是寫了，他也看到過了，准或不准，是他的事，去或不去，是我的事，今天是星期二，下星期二看我還在這兒？我回鄉，我告了假。」[illegible]

[illegible]第三個同事搶着說：「他們[illegible]總寫字樓的傢伙自然曉得，有時，波士也會收到廠裏一些職員的是非。廠裏的每一角落都有通風報訊機。他們波士和爪牙全是特務！」（二）

秋風

何奇

陳昂軒接着把那張小樣奪了回去，摺成長方形，往余大榮的鼻子一指道：「我只是說暫時緊一壓，用我的面子做擔保，要求他們——包括朱頂鍇、賴翔齊、陳彼李……還有化骨龍等，暫不要發表。我這樣做，為的是唐家源而已。」

余大榮聽他這麼一說，心裏已經明白，說道：「要唐家源滿水對嗎？」

「不錯！余仔，你係得嘅！」說時，又用那張小樣往余大榮的鼻尖一揚。

「他們要多少？」

「他們是寒格，所求不多，每人派一千，大概可以打發過去了。」陳昂軒又屈指頭，「大約五千元可以搞掂。」

「你不打算估一份？」余大榮眨眨眼道。

「我！當然，朝廷不用餓兵，他應該知道我為他出力。自然，也有你一份，他好意思不給我們酬勞。」

余大榮覺得，這件事，如果唐家源真的出了事，自己爲他斡旋，這個交情是夠得過的，不過他口裏仍說：「我的那份免了，朋友嘛！朋友有通財之義，何況這一件事！」

其實，余大榮口中雖然這樣說，但肚子裏卻另有一套。（十五）

碌途

谷力

二八五　像受了驚嚇

丁大洪走進房間，行近妻子的床邊小几子上拿鑰匙，無意間卻看了一眼妻子的睡容。她，眼睛瞌得緊緊，嘴唇緊張地繃着，額眉稍蹙，是一副微帶愁意的面容。的確，妻子近來顯得很憂鬱，已經好久沒見到她的笑臉了。丁大洪想起剛才跟她吵了一場，氣得她說不出話，心裏便有點不安。他想着，捏着鑰匙的手放輕了。

「她最反對女兒喝酒，要是這事讓她知道，又是難免大吵大鬧了——反正我也算了吧，叫如菊去睡吧——」丁大洪自言自語的說了一番，放下鑰匙，要轉身走了。

「爸爸——爸爸，給得人問死了，我要喝酒呀，鑰匙呢，給我吧。」如菊在外邊喊起來了，而且放大了嗓子，完全不顧忌。

丁大洪攔也攔不住，他又是急又是氣。

「爸爸，你不給我拿，我自己來。」如菊已經走到房門邊，她真個要走進來了。

「好，好，我給，我給。」丁大洪忙把剛放下的鑰匙又拿起來，向如菊打個手勢，叫她別叫嚷，叫她快出去。

他回頭看看妻子，還是那個睡容，微帶愁意，心中像受到譴責。然而，當他再聽到如菊的叫喊，連想都來不及想，便慌忙地走出房子去了。

酒櫥鑰匙交到如菊手裏了，丁大洪心裏像放上了個小石塊，兩邊腿還[illegible]得救鼓的。

「那些酒能值幾個錢？你們就管得那麼嚴。我已經會掙錢回來了，我要，連喝杯酒的自由都沒有，還成話嗎？」

丁大洪呆呆的站在那裏看着女兒在發脾氣，說不出話。

明仔雜

難得陳先生好人

廣東輪船細身輕，一有風浪，猶如大海中一隻紙船，被巨浪一拋，往往拋到成百呎高，然後跌下來，側兩側，跟住又拋起。這樣的風浪，講起來也不是精仔明身子單薄，很多慣旅出門的旅客也頂不順。有次廣東輪由海防開香港，載了一批豬牛，途中遇着大風浪，在船裏的豬，衆到嗜饑叫，牛隻則驚擾奔竄，掙脫了繩子，被大浪拋進海中，牛抽損失無數。當年來往港越之間的旅客，談起廣東輪遇風，無不色變的。據說那個法國船長，十分個人英雄主義，遇時打風照樣開身，搭客的性命來「擲飛」。走這支水的不止廣東一輪，但是這條船是直航的，不停海口、北海等埠，大快貴但快，所以經常夠儎。

精仔明嘔到冇嘢好嘔，靜靜地躺在地上，死了一般，簡直陷入昏迷狀態。幸而幾個鐘頭之後，廣東輪衝出風濤，船身逐漸穩定下來了。

「阿叔，阿叔，你冇嘢嗎？」陳先生拍拍精仔明。

精仔明張眼一望，只覺天旋地轉。陳先生打開暖水壺，倒了一杯熱茶，扶起他，餵他飲。才飲了半杯，又來吐過，幾乎嚟陸陸，肚空空。

統艙燈光暗弱，空氣污濁，瀰漫人氣烟氣，十足一個大煙格。船身雖然穩定了，仍有漉漉落落的嘔吐聲，體弱的躺着不動，強壯的忙着執拾一下，直至幾個鐘頭之後，才恢復原狀。

精仔明出門召風雨，如果風雨是承遇貴人的箭，那個人情味很深厚的陳先生，就真正是他的貴人了。旅途中，難得遇着一個這樣的好人，侍候佢，揖茶倒飲，又同佢搽藥油，把嘔吐出來的穢物揾過一便。

精仔明很少感激人家好意的，經過呢場「大難」，不得不由衷曰：「老陳，認真多得你。我冇事了。」唔，咁厚利，真是死過翻生。」

「阿叔貴姓？很少出門，呢場風雨算厲利也。」

「我出門唔係少，金山都去過，人塗大洋船，邊有呢幾船咁衰嘅？嘔到黃膽汁出埋。唉，真是乜仇乜怨噃，略發達就幾百個嚙抵了。」（六一九）

橋

林源

三二　突如其來的發展

「後來，我一個人在西鄉流竄，也不知捱過多少艱苦。和平之後才來了香港，算是安頓下來。內地解放了，我回鄉很多次，每次都看到新的建設，我很高興，唯一使我不安的，是我還沒有找到失散了二十幾年的老呂和你的親生爸爸，還有你這個身世可憐的姑娘。去年，我回鄉的時候，終於碰上了——也許是天公作美吧——老呂和幾個日本華僑一起回國，還到鄉下參觀，就在那一墩石拱橋畔，我們相遇，回想起來，就像發夢一樣。」

「爸爸和一直瞞住我，過去年這件事也不對說。」呂冰禁不住埋怨起養父來。

「他也許有他的苦衷。二十多年了，一直沒有講，就讓它過去吧！不過，這一次不[illegible]」

「你親生的爸爸回到鄉下，他是從外國回來的。」

「他是誰？」呂冰馬上聯想到藏中強，他也是回鄉[illegible]什麼事？」

[illegible]他們會這樣巧合？」

[illegible]緊張[illegible]汗。

黃大媽[illegible]瞪着她：「是[illegible]，你都知道了？」

「沒想到，他就是[illegible]你的爸爸……」呂冰雙手捧着頭，這突如其來的[illegible]使她感到極大的震驚，她需要冷靜，她要好好想一想，這究竟是怎樣一回事。

黃大媽的驚詫也不比呂冰小，她禁不住追問呂冰：「你和藏中強早就認識的嗎？」

大公報　HONG KONG PUBLIC LIBRARY

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
美國郵	AMERICAN MAIL	西貢	10月18	福來
安高拿	ANCONA	日本	10月18	寶隆
威沙孟高	VISHVA MANGAL	新加坡	10月18	東亞
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	新加坡	10月18	東亞
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	10月18	總統
錫蘭丸	CEYLON MARU	神戶	10月18	永泰
扶蓮些亞	FLINTSHIRE	日本	10月18	渣甸
菲律賓丸	PHIL. MARU	新加坡	10月18	大阪
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	10月18	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	10月18	捷成
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼新加坡	10月18	福來
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	10月19	協成
泰星	THAI	日本	10月19	福來
銀洋丸	GINYO MARU	日本	10月19	協成
協弘丸	KYOKO MARU	日本	10月19	中央
金隆丸	KINRYU MARU	神戶	10月19	永泰
若雄丸	WAKAYU MARU	神戶	10月19	小山
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	10月19	海聯
金城	GOLDEN CITY	上海	10月19	源源
汶萊第一	BRUNEI No. 1	婆羅乃	10月19	裕通
馬蓮娜	DONA MARCELINA	日本	10月19	華林
巴拿馬	PANAMA	美國	10月19	海陸
寶力嘉	HRVATSKA	天津新加坡	10月19	華林
榮博丸	EIHAKU MARU	日本	10月19	川崎
力哥連	NICOLINE	波斯灣印度	10月19	捷成
威爾士丸	WALES MARU	歐洲	10月19	綿經
彌和丸	YAWA MARU	日本	10月19	東洋
珍鳳	JANE PHOENIX	曼谷	10月19	金榮
渣拿哈力地	JALADHARATI	新加坡	10月20	華林
湖北	HUPEH	新西蘭	10月20	太古
仙山	ZAISAN	印度	10月20	毗士高
啓明山	MOUNT KAIMON	橫濱	10月20	小山
渣拿臘娜	JALARATNA	新加坡	10月20	華林
安迪士	ANDROS	澳洲高雄	10月20	福來
捷多馬	LJUTOMER	馬德拉斯	10月20	夏利
希爾	HEL	日本	10月20	天祥
建聲	KEN SHENG	日本	10月20	中央
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	歐洲	10月20	捷成
南星丸	NANSEI MARU	日本	10月21	太來
協愛丸	KYOAI MARU	日本	10月21	中央
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	10月21	大西洋
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	神戶	10月21	永泰
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	10月21	渣華
美倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	10月21	大阪
菲尼素	PHILIPPINE RIZAL	美國	10月21	大工
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	10月21	捷成
邊那地	BENARTY	英國	10月21	邊行
協洋丸	KYOYO MARU	日本	10月22	中央
安達那州	STATE OF ANDHRA	新加坡	10月22	東亞
桂林	KWEILIN	曼谷	10月22	太古
美國領袖	AMERICAN LEADER	美國	10月22	美輪
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美南非新加坡	10月22	渣華
大利士久	DAGNY SKOU	新加坡	10月22	大阪
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	10月22	太來
甸那士久	DINNA SKOU	日本	10月22	大阪
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	10月22	大阪
汎濤海	PANDO HEAD	英國	10月22	鐵行
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	10月22	大阪
協星丸	KYUSEI MARU	日本	10月22	天祥
威城	WELSH CITY	日本	10月22	渣甸
永寧	WING NING	汕頭	10月22	聯順
海國	HAI KUO	基隆	10月22	東海
若菜山丸	WAKANASAN MARU	日本	10月22	嘉信
鴨脷洲	APLICHAU	台灣	10月22	太來
水晶	CRYSTAL PALM	日本	10月23	中央
熱田	ATSUTA	日本	10月23	協成
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	10月23	捷成
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	10月23	多利順
[illegible]	YAMANOBU MARU	日本	10月23	海聯
門羅總統	PRES. MONROE	美國	10月23	總統
[illegible]	YICHUN	橫濱	10月23	小山
[illegible]	CRYSTAL UME	日本	10月23	中央
林武士	LEMNOS	澳洲	10月23	福來
[illegible]	TONSBERG	歐洲	10月23	寶隆
馬遮安	MACHAON	長崎	10月23	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	10月23	大阪
文龍	MEMNON	馬尼拉	10月23	太古
大美士	THEMIS	東加拿大加州	10月23	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	墨西哥灣	10月23	多利順
昭安丸	SHOAN MARU	日本	10月24	東洋
士打自由城	STRAAT FREETOWN	高雄	10月24	渣華
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	10月24	福來
開運丸	KAIUN MARU	日本	10月24	大阪
福山	MONOPAL	美國	10月24	國光
大利安	TRIANON	日本	10月24	寶隆
奇利	ISLAND SKIPPER	日本	10月24	川崎
追風丸	OIKAZE MARU	日本	10月24	東洋
幹島丸	MIKISHIMA MARU	日本	10月24	川崎
安寶	AMPAL	日本	10月24	新興行
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	日本	10月24	捷成
大寶宮	HOI KUNG	日本	10月24	華林
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	10月24	捷成
波斯亞士	PERSEUS	英國高雄	10月25	太古
香港郵	HONGKONG MAIL	美國	10月25	福來
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	10月25	大阪
格連佛樂	GLENFALLOCH	英國	10月25	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛蓮娜	ELPENOR	利物浦	10月18	太古
寶羅西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	10月18	捷成
柏得士	BELLATRIX	的港	10月18	華林
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	10月20	寶隆
希爾	HEL	漢堡歐洲	10月21	天祥
扶蓮些亞	FLINTSHIRE	漢堡歐洲	10月21	渣甸
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	10月22	綿經
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦鹿特丹漢堡	10月23	大西洋
馬遮安	MACHAON	利物浦	10月26	太古
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	10月26	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	10月26	捷成
汎濤海	PANDO HEAD	漢堡倫敦	10月26	鐵行
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	10月28	沙喃
邊潔倫	BENKITLAN	利物浦	10月30	邊行
坎培拉	CANBERRA	南安普頓	10月30	鐵行
邊里奇	BENREOCH	倫敦漢堡	10月31	邊行
格連孟文	GLENALMOND	倫敦漢堡	10月31	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	10月31	太古
加利路	CAPRIOLO	意大利	10月31	[illegible]
麗都	LE NATAL	倫敦漢堡	11月1	沙喃
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	11月1	捷成
大遜	THEBEN	漢堡歐洲	11月2	寶隆
[illegible]	CIRCEA	地中海歐洲	11月5	沙喃
力打隆	NEDER RHONE	[illegible]	11月5	渣華
邊雅文	BENARMIN	漢堡歐洲	11月6	邊行
亦容	YEH YUNG	漢堡倫敦	11月6	[illegible]
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡歐洲	11月10	[illegible]
[illegible]	PROTESILAUS	利物浦	11月10	太古
施典吉	STEENKERK	鹿特丹歐洲	11月10	渣華
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	11月10	寶隆
伊予丸	IYO MARU	[illegible]	11月10	日郵
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	11月11	渣華
[illegible]	ATREUS	利物浦	11月11	太古
立華安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	11月11	福來

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣	10月18	捷成
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	10月19	太來
民城	KOTA RAKYAT	波斯灣	10月19	太平
泰星	THAI	波斯灣	10月20	福來
夏威夷丸	HAWAII MARU	紅海	10月23	大阪
安寶	AMPAL	依力戚布吉	10月26	新興行
赫臣丸	HUDSON MARU	近東	10月26	大阪
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	10月27	福來
蒙高基	MONGUGAI	馬德拉斯	10月29	毗士高
海英	HAI ENG	紅海	10月30	太平
寶星	DAIMOND STAR	科倫坡波斯灣	11月1	永恒
妙高丸	MYOKO MARU	波斯灣	11月2	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光	11月6	福來
長春	EVER SPRING	波斯灣	11月6	[illegible]
會津丸	AIZU MARU	紅海	11月8	日郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
民安	MAN ON	西貢金邊	10月18	建興
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	10月18	順昌
[illegible]	MONARCH STAR	曼谷	10月18	永恒
[illegible]	HOI HING	山打根斗湖	10月18	嘉南
天城丸	AMAGI MARU	新加坡巴生	10月18	泰山
華蓮天	VALENTINE	印尼	10月18	捷成
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生檳城庇能	10月19	永泰
沙宇	SAWU	印尼	10月19	通裕
協弘丸	KYOKO MARU	馬尼拉宿務	10月20	中央
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡庇能	10月20	小山
華新	VIRGINIA	西貢曼谷	10月20	順昌
馬蓮娜	DONA MARCELINA	馬尼拉宿務	10月20	華林
瑞士山	ALPS	西伊里安	10月20	海華
信東	SINCERE ORIENT	金邊	10月20	東海
萬安	WAN AN	曼谷新加坡	10月20	海華
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	10月20	永泰
寶山	ARISA	印尼	10月20	亞非
珍鳳	JANE PHOENIX	曼谷	10月21	金榮
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	10月21	海聯
汶萊第一	BRUNEI No. 1	婆羅洲	10月21	裕通
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	10月22	太來
協愛丸	KYOAI MARU	新加坡	10月22	中央
榮盛	YUNG SHEN	西貢	10月22	西洋
福星	LUCKY STAR	西貢金邊	10月22	永恒
英金	YIN KIM	山打根斗湖	10月22	港葵
福光	FORTUNE LIGHT	大南	10月22	建華
光榮三號	GLORY No. 3	金邊	10月22	海華
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生檳城庇能	10月22	永泰
大運	LUCKY TIDES	金邊	10月23	建華
若菜山丸	WAKANASAN MARU	新加坡庇能	10月23	嘉信
協星丸	KYUSEI MARU	新加坡巴生	10月23	天祥
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡巴生	10月23	中央
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	印尼	10月24	捷成
昭安丸	SHOAN MARU	新加坡	10月25	東洋
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	10月25	福來
寶城	ARIMA	印尼	10月26	亞非
寶成	PALVIA	雅加達孟加錫	10月26	亞非
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	10月26	永泰
協華丸	KYOKA MARU	新加坡	10月27	中央
金福	KIM HOCK	新加坡庇能	10月28	源源
多瑪株	TOMBATU	印尼	10月28	通裕
利通	JAGUAR	西貢	10月29	利通

上海・青島・天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝大隆	TJITARUM	新港	10月30	渣華

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日	公司
大寶利	DAEPORI	日本	10月18	新興
富德	KRUNG DHEB	日本	10月18	萬邦
海隆	HAI LONG	基隆	10月18	東海
台灣	TAIWAN	基隆	10月19	太古
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	日本	10月19	渣華
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	10月19	福來
寶力嘉	HRVATSKA	日本	10月20	華林
海王	HAI WANG	基隆	10月20	東海
仙山	ZAISAN	日本	10月21	毗士高
大利士久	DAGNY SKOU	日本	10月22	大阪
士打康瑞	STRAAT HONSHU	日本	10月23	渣華
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	10月23	太來
安達那州	STATE OF ANDHRA	日本	10月23	東亞
海國	HAI KUO	基隆	10月24	東海
[illegible]	JOHNEVERETT	沖繩日本釜山	10月24	福來
大寶宮	HOI KUNG	關島	10月25	華林

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
西雅圖丸	SEATTLE MARU	南非	10月21	大阪
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	10月22	渣華
美倫山丸	MEIRINSAN MARU	東非	10月22	大阪
威城	WELSH CITY	南非	10月23	渣甸
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	西非	10月24	大阪
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非	10月25	渣華
芝利旺	TJILIWONG	東非	10月27	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	10月28	渣華
多威	TOURVILLE	西南非	11月2	沙喃
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	11月8	渣華
烏干達	UGANDA	東非	11月9	渣甸
阿里士泰之路	ARISTAGELOS	南非	11月9	大阪
檀香山丸	HONOLULU MARU	西非	11月9	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	11月9	日郵
捷士馬士基	JESPER MAERSK	加必登西非	11月10	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約蒙特利爾	10月18	捷成
古力治總統	PRES. COOLIDGE	紐約	10月19	總統
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約	10月19	東亞
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	加州	10月19	東亞
巴拿馬	PANAMA	美國西岸	10月19	海陸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加洲	10月20	美輪
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	10月20	福來
建聲	KEN SHENG	加州溫哥華	10月21	中央
捷多馬	LJUTOMER	西雅圖溫哥華	10月21	夏利
渣拿哈力地	JALADHARATI	哈里法克斯紐約	10月22	華林
渣拿臘娜	JALARATNA	加州溫哥華	10月22	華林
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美	10月22	渣華
甸那士久	DINNA SKOU	阿根廷山度士	10月22	大阪
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	10月23	大西洋
美國領袖	AMERICAN LEADER	加州	10月23	美輪
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	10月23	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	三藩市加州	10月24	總統
福山	MONOPAL	蒙特利爾	10月25	國光
文龍	MEMNON	美國	10月25	太古
香港郵	HONG KONG MAIL	西雅圖溫哥華	10月26	福來
奇利	ISLAND SKIPPER	加勒比海	10月26	川崎
幹島丸	MIKISHIMA MARU	加勒比海	10月26	川崎
力打依寶路	NEDER EBRO	墨西哥灣	10月26	渣華
出口灣	EXPORT BAY	紐約	10月26	和捷
美國百靈	AMERICAN LARK	加州	10月27	美輪
利利安那	ORIANA	美國西岸	10月27	鐵行
亞達貝利克絲	ADABELLE LYKES	墨西哥灣	10月27	美輪
大家泰	TAGAYTAY	紐約波士頓	10月28	多利順
普爾總統	PRES. POLK	三藩市路易士安娜州	10月28	美輪
雷納碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	10月28	鐵行
東方繁華	ORIENTAL FANTASIA	巴爾的摩紐約	10月31	港郵
德斯拉	TAXILA	加州溫哥華	10月31	東海
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	10月31	港郵

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	10月18	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	10月19	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月20	渣華
湖北	HUPEH	新西蘭	10月23	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	10月24	太古
安迪士	ANDROS	澳洲	10月25	福來
利利安那	ORIANA	悉尼	10月27	鐵行
新畿內亞商	NEW GUINEA TRADER	新畿內亞	10月30	太古
坎培拉	CANBERRA	澳洲	10月30	鐵行

海天集

大橋飛架　長江覽勝

龍韻

當南京長江大橋在眼底出現的時候，心頭爲之一震；同行的港友們在旅行車裏，大家都抑不住興奮和激動，不約而同地歡呼起來。我們的車子，就是在歡聲和笑聲中，駛進引橋，而一直駛向橋頭堡的。而這時，在橋頭堡值班工作的人員，也對我們報以熱情的掌聲！

當車子駛上這座自力更生、奮發圖強的「志氣橋」時，心裏生起一個個念頭，首先是，希望用雙腳在這座大橋上走它個全程；希望站在公路橋上的中心點，放眼眺望奔騰不息的萬里長江；然後希望能站在鋪設了雙軌的鐵路橋旁，看到列車南來北往；希望在南岸橋頭堡的三面紅旗下，貼近一睹它的壯麗風采；最好希望細細地飽覽屹立在正橋兩端的，表現工農兵英雄形象和世界革命人民英勇戰鬥形象的四座大型雕塑群像；再希望走到鑲嵌在正橋鐵欄杆上的每一幅革命浮雕之前，好好地細看一番；更希望能夠夜登橋，在那白玉蘭花燈耀亮的光輝照耀下，再一次在大橋上走一趟，在發亮的照紅了長江夜空的三面紅旗的大纛之間，看看不同於日間的，用強烈燈光投射的每一座大型雕塑群像。

我的希望，就分別在日夜兩趟遊大橋的幸福時刻全部實現了。

那正橋兩端左右有小橋頂端（大橋頂端是三面紅旗）的大型雕塑，在江北的兩座，定題爲「人民戰爭勝利萬歲」、「毛主席無產階級革命路線萬歲」；在江南的兩座，定題爲「無產階級文化大革命勝利萬歲」、「全世界無產者，聯合起來！」都是能從多方面看的群塑形式。在橋上，不管人物多少，站位不同，都能取得整體呼應的一致性。臨近看，有着一股迫人而來的磅礴氣勢。由於是爲人民大眾的，首先是爲工農兵創作的，因此作品平易近人，沒有拿大頭雕塑藝術的派頭來嚇人，群眾一看便懂。是革命的政治內容和完美的藝術形式相結合取得的成果。

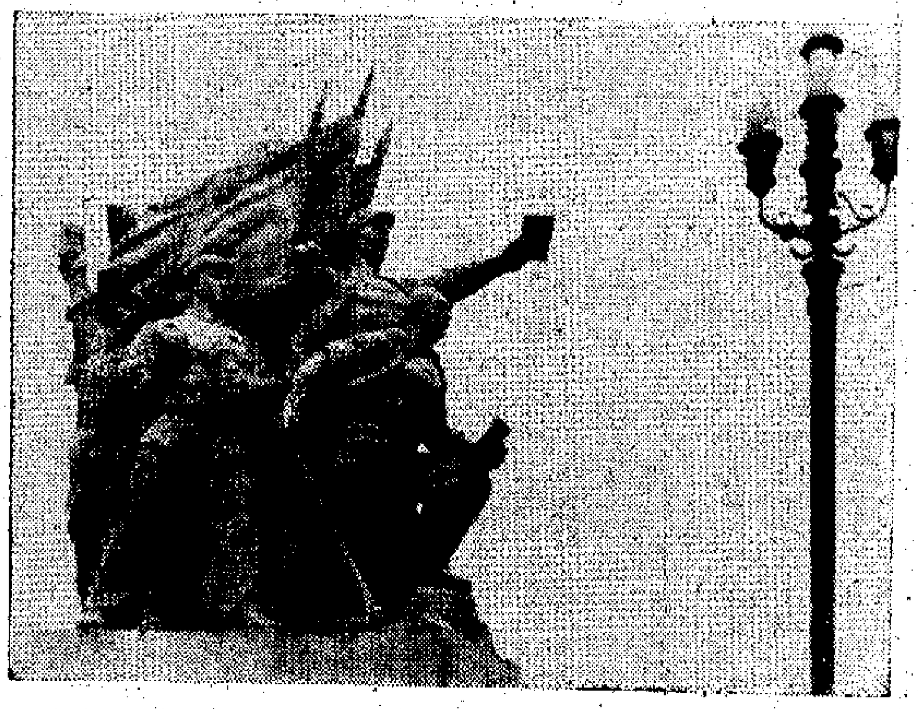
鑲嵌在正橋鐵欄杆上的二百幅浮雕（鋼浮雕），每幅面積像大方桌那麼大小，有些是用向日葵花和別的紋樣作裝飾的，有些是「故事性」的：如大慶油田、大寨、東風號輪船、萬里長城、以島爲家、椰林帆影中的海南島、登山隊（勘探隊）、革命歷史博物館、鞍山鋼鐵公司、長征、上海港、新安江水電站……等等。由於我個人的體力關係，很可惜不能把分列於正橋兩邊鐵欄杆上的浮雕盡收眼底。據說，在全橋二百幅革命浮雕中，有「故事性」的共爲二十二種，其他裝飾性的圖案紋樣，當然有更多不同樣式了。而那二十二種有「故事性」的浮雕，是在二百幅浮雕當中，重複分別安排的。

像「以島爲家」、「勘探隊」、「長征」、「東風號」等，都是在畫面實物上刻上字體的。大慶、大寨、鞍鋼、上海港、新安江水電站、長城、革命歷史博物館等，看形象便可看出它們所要表現的內容了。這樣，革命浮雕，也是爲工農兵創作的，因此就教一看便懂。

當然，這二百幅浮雕，由色地爲大橋增添了裝飾性，具有濃厚裝飾性也同樣具有實用性的，是沿橋分左右樹立的玉蘭花燈組，每一組，也像北京長安街的玉蘭花燈組一樣，可以分層開亮的。我們登橋參觀的那一夜，玉蘭花燈是全部、整組開亮的。它們正以無比的光芒，爲大橋，爲長江，爲祖國發出久遠的光芒。

富有裝飾性也同樣具有民族特色的，那是兩岸引橋接近市區的雙曲拱橋。它跟玉蘭花燈組一樣，是具有深厚民族色彩的，因而使雄偉的橋形益增壯麗；而最美最動人的，還是有無比志氣和智慧的所有建橋工人。

南京長江大橋是一座「志氣橋」，但在我們人有限的知識看來，它也是一座有民族藝術風致的大橋。



南京長江大橋上的雕刻

陝西小水泥工業

平集

陝西省小水泥工業蓬勃發展。到目前爲止，有七十三個縣辦起了水泥廠，全省水泥生產能力比無產階級文化大革命前增長了十倍。水泥質量一般都保持在四百號左右。不少水泥廠從單一生產水泥，發展到製造水泥製品。這些水泥廠的建成投產，開始扭轉了陝西省長期依靠國家調撥供應水泥的局面，有力地支持了地方工業和農田水利建設的發展。

東翻西看集

日本傳來「救災神話」

熊念年

剛剛上任不久的日本「防衛廳」長官西村直己，竟然想用「幫助海外救助自然災害」的幌子，把日本「自衛隊」派出國外。這既是天大的笑話，又是陰謀的自供。

西村直己應該明白，他自己是怎樣上台的。今年八月二日，他被日本首相佐藤派出來重整「防衛廳」，就是因爲「自衛隊」在國內闖下了嚴重災禍，一下子送掉了一百六十二條人命，造成了世界航空史上的大災難。

今年七月三十日，日本「自衛隊」一架F－八六式戰鬥機，在岩手縣上空故意以正在正常航線上飛行的一架波音七二七客機爲目標，在它的側斜刺裏飛過，波音飛機當場被撞落墜毀，一百多具屍體跌滿了半山坡，缺臂少腿，現場慘況慘不忍睹。那「自衛隊」駕駛員，卻在撞機之後，乘機跳傘，保住了自己的一條性命。

空前慘劇發生之後，全日本全國輿論嘩然。身爲「自衛隊」「防衛廳」長官增原惠吉，被迫引咎辭職，算是替復活的日本軍國主義承擔了一切。其實，這一場災難，完全是日本政府擴軍備戰、準備發動侵略戰爭的政策的直接結果。同時，亦件清楚表明，日本「自衛隊」是危害日本人民安全的侵略戰爭的工具，因爲類似的危害日本民居、擴死日本人民的事件，早已不知發生過多少宗了。

增原惠吉辭職之後，日本首相佐藤派出西村直己接任。就是這麼一個由於「自衛隊」在國內闖出了滔天災禍之後而上台的新「防衛廳」長官，竟然自稱要派「自衛隊」出國去「救災」，公開暴露出日本軍國主義對外擴張的野心，簡直是連什麼遮羞布都撒得一乾二淨了。

說西村直己重掌「防衛廳」，是因爲他在十幾年前已經作過一次「防衛廳」長官，而且日本的第一次擴軍計劃就是在他的策劃之下進行的。日本「自衛隊」先是用「特車」的名義增添了大批坦克，然後又把「特車」的幌子摘了下去，正式改名爲「戰車」。招牌上換花樣，正是西村直己的老花招。

日本戰後憲法，有一條（第九條）明定，不許把軍隊派出國外，以防歷史重演。這條憲法，現在成了日本軍國主義的眼中釘，即或不能修改，也要設法繞過。[illegible]巧立名目，[illegible]不修改憲法的情況下也可以派兵出國，這就是西村直己挖空心思尋找[illegible]「救災」乃名的卑劣把戲，顯然就是其中一[illegible]。

日本軍國主義要向外派兵，乃是蓄謀已久的事。它的第四個擴軍計劃（一九七二－一九七六），就是根據「一九六九年聯合公報」所透露的由日本充當美國在亞洲「管家」的精神而制訂的。過去二十年中，日本的軍費一共是五萬億日圓，第四個擴軍計劃五年間的軍費，卻要達到五萬八千億[illegible]。

大公園

熱風冷雨

叱天雷

三日共三

[illegible]

貪客自理

美商梅猶公司宣佈[illegible]賭業。既已營業，賭客盈門，[illegible]不在遠了。

豈有完卵

香港出現「銀會」，當局稱未有登記。是否如有冬瓜豆腐，概不負責？

首席助理輔政司說，「[illegible]價值估地價，對社會整體而言，殊不公允。」所謂「公允」的標準，是當局正大力推行的高地價政策也。

西窗影話

「鬼馬賊狗公」

(My Dog, The Thief)

言茜子

狗仰去了進午餐的人的食物。狗仰去了即將入洞的高爾夫球，狗仰去了交通警的皮手袋。……

狗主人被許多事主所指控，苦口苦面地看着自己的狗，被官府裏的捉狗人拉上了警車。

可是這頭名叫巴拉巴斯的狗，卻乘機逃遁，逃進了一個空中廣播員的直昇機裏。影片的故事就由此展開。

不用說，許多小孩子，是喜歡玩狗的，而且，也很喜歡看狗戲。在這到處都是「不適宜兒童觀看」的影片之林中，家長們也就帶着小孩子去看和路．迪斯尼公司的出品了。

這幾乎是幾十年的常態了。和路．迪斯尼賺孩子們的錢，逗孩子們笑，拍了許多以兒童觀眾爲主的影片。大家都說和路．迪斯尼的影片，是兒童們的「恩物」，有誰說和路．迪斯尼在毒害吧。

那麼，請看這部「鬼馬賊狗公」吧。孩子們看了這部影片之後，小腦袋裏會有什麼樣的感受？孩子們對於巴拉巴斯這條狗的偷竊行爲，會採取什麼態度呢？

這隻偷竊成性的狗，是影片中的「英雄」，牠每一次的偷竊，都給影片的男主角帶來好運。

牠偷上了飛機，成爲「一個『偷渡者』」，並且偷吃空中廣播員的食物，可是這樣一來，卻使這個發了霉的報告交通情況的廣播員，受到羣眾的歡迎，得到電台老闆的重用。

牠偷了廣播員鄰室女郎的織毛衫的絨線球，卻使廣播員得到一個美麗的女友。

牠偷了珠寶大盜的飯盒，卻因此破獲了一宗劫案。

總之，在影片中，偷竊是件好事，若能訓練狗兒去偷竊，那更其妙無窮。

爲孩子的家長們，還是保護孩子們的心靈吧。

[illegible]

李明譯

日本[illegible]就是這樣，[illegible]已[illegible]了問題。

[illegible]樣的對比，還可以再舉[illegible]。日本軍事評論家推算，據日本今年的軍事預算，實際上已經超過四十年前「一九一八事變」時的日本軍費的兩倍。而第四次擴軍計劃末一年的日本軍費，則完全可以達到中日戰爭時的規模了。

日本軍事力量的使用，從對內轉到對外，無論在戰前和在目前，都有跡象可尋。在「明治維新」後四年的一八七一年，日本軍方就提出了一個「軍事新政策」，把日本軍隊的矛頭漸向外指。目前的日本「自衛隊」，在一九五四年從所謂「警察預備隊」「保安隊」搖身一變而爲「自衛隊」時，也顯露了同樣的過程，在過去的鎮壓國內人民（號稱維持國內治安）的任務之外，再加上對外擴張（號稱應付直接侵略）的任務。

就是軍隊的組織也表現了這一特性。在明治維新之後，日本當局把過去軍隊的鎮台組織改編爲師團。鎮台一如其名，乃是以國內治安爲目的，而師團則是各種兵種聯合作戰的戰略單位，每一個師團都可以獨立出國作戰。「自衛隊」的例子亦復如此，它的原有編制，在五十年代表還是按衛區分佈，到了六十年代，則改編乃師團的目的，在明治時期日本軍隊改編爲師團的目的，在全國方面隊，十三個師團。

明治時期日本軍隊改編乃師團的目的，在「公爵桂太郎傳」（當時的首相）中曾有透露。傳說中：「這是維新以來，陸軍編制的一大改革，後來，軍隊得以進行大陸戰鬥，其基礎全在於此。」準此，日本「自衛隊」重新改編爲師團，其目的何在，也就完全看得清楚了。

同時，日本雖有名義上否議政策的國會，進行制衡，但是，這不過是一個有名無實的形式。再以戰前舉例，據最新出版的日本「防衛廳防衛研究所戰室」出版的「戰史叢書」透露，日本軍方在第一次世界大戰前雖然已制訂了戰時留要兵力爲陸軍四十個師團，海軍「八八」制（以八艘戰艦，八艘巡洋艦爲主力），但實際向國會提出的不過是陸軍二十五個師團、海軍近五十萬噸而已。表面上的計劃，和暗中的部署，有着顯著的距離，起碼打了六成折扣。

最近的日本第四次擴軍計劃，已經將變相的航空母艦都包括在內；一九六六年的日軍演習，已經把向朝鮮、台灣送「自衛隊」都包括在內。現在，西村直己又公然宣稱要派兵出國「救災」，野心之暴露，真是越來越公開了。

一家日本報紙問道：二十年來，日本政府對亞洲各國的自然災害，如果是不表關注，就是推拉拉，應應故事，從來沒有表示過同情。驟然間，突地宣稱要派部隊出國，協助救災，難道真地不怕人家對於日本軍國主義引起更大的猜疑與反感麼？

突尼斯多欖樹

丁圖　下

突尼斯的斯法克斯省是彼邦種植橄欖樹的中心，橄欖樹到處可見；而突尼斯出產的橄欖油，亦甚著名。據估計，突尼斯目前種植的橄欖樹約二千六百萬棵，每年收成的橄欖油約四千萬公斤。

斯法克斯的省城也叫「斯法克斯」，是突尼斯的第二大城市，居民約廿萬，八成以種植橄欖爲業。據說，可惜當地雨量少，影響了橄欖樹的生長，否則，可以種植比現在多一倍以上的橄欖。

在蘇薩鎮（位於斯法克斯的北面），有的橄欖樹十分古老，那是羅馬帝國時代的遺物。

橄欖樹要種植十五年至二三十年之後才開始結果，此後每隔兩年結果一次，換言之，要種植二三十年之後才可以大量收成。橄欖樹的果核（橄欖油是連內帶核一齊榨的），每棵橄欖樹平均可得橄欖油六七十公斤。橄欖樹的壽命很長，一般可活一二百年。

樂苑

考古與琵琶

金建

有關文革期間考古工作的報道和文章，最近續有發表。「新晚報」九月日譯載了英文「中國建設」的一篇文章，其中附有新近出土的北魏石雕琵琶彈奏者的圖片。看來是研究古琵琶的好佐證。

前日談到印度的謎道爾琴時，就談到古印度傳到中國來的五弦琵琶，

中國古代「琵琶」，估計出自西域，大約有三種，一稱「秦漢子」，一稱曲項琵琶，一稱五弦琵琶。傳至今天，由曲項琵琶一脈發展至今的琵琶大行其道，但「秦漢子」「已經變種，五弦琵琶則僅存殘迹了。

「秦漢子」的名稱見於唐「通典」的「琵琶」條，說：「今清樂奏琵琶，俗謂『秦漢子』。圓體修頸而小，疑是弦鼗之遺制。」又同條引傅玄說：「本出胡中，俗傳是漢制。兼似兩制者，謂之秦漢，蓋謂通用秦漢之法」；又稱：「阮咸亦秦琵琶也，……晉『竹林七賢圖』阮咸所彈與此類，因謂之『阮咸』。」

據此可知：「秦漢子」即所謂秦琵琶，形制是圓形的共鳴箱，長狹的琴把；此外又跡近「阮咸」。阮咸者，即今之「阮」琴，長把柄圓琴箱，與其說它像今之琵琶，無寧說它更像今之三弦，月琴、秦琴與阮琴，根本有異於今之四弦琵琶。

這種「秦漢子」曾流行於漢、魏、晉、隋、唐各代，北魏也有石雕與浮雕像是彈奏秦漢子的，形製似三弦或秦琴。相信今之三弦、秦琴、月琴等，即其遺制。

「五弦琵琶」則是西域傳來的幾種琵琶的主要者。上述傅玄條亦有提及，文稱：「五弦琵琶，稍小，蓋北國所出」。五弦琵琶實際上傳自波斯、印度。當時從這些地方傳入幾種琵琶，有四弦、五弦、六弦和二弦幾種，至今，六弦、二弦已不見，五弦也式微了。

唯一最盛的是當年的曲項四弦琵琶，其形製和今琵琶很少差異，同是曲項（頸），也同是四弦。不過彈法有異，是打橫彈的，而且用「撥」。「新晚報」介紹的北魏石雕浮彫的琵琶，早年的琵琶彈奏都是用木撥彈奏的，直至唐代纔廢撥用手彈，從此開琵琶彈奏法的新紀元。不過當時的木撥彈奏依然存在，但彈奏琵琶已漸漸豎彈了。現在彈奏琵琶已全部豎彈，僅存福建的「南音」仍用橫彈的方式，可想這是古制，頗有古風。

北魏時演奏曲項琵琶是跪坐席上演奏的，從「新晚報」發表的圖片亦清楚可見。大抵和印度人奏彈謎道爾一樣。

此時此地

是消弭還是欣賞？

廣東先生

「民政司」陸鼎堂在立法局會議上指出「無上裝」、「一點」新玩藝」是「一無是處」、「一倍不可耐的西方產品」。他同意某些議員的主張予以消弭。

此地色情活動之猖獗，竟達到了「無上裝」或「無卡裝」之公然暴露，不可不謂「色膽包天」。在各階層人士的譴責下，連「民政司」陸鼎堂也不能不作出一副順應輿情」的姿態，並還不諱言地指出這是西方產品，是他的「難能」處。

「無上裝」所以要加以撲滅，是因爲官在日益猖獗，是以誘使少女墮落與破壞幸福家庭的組織」。因此，陸鼎堂之同意由立法局予以「消弭」，其效果與「撲滅」並無二致。「無上裝」既爲法所不禁，便是立法局爲之打開方便之門。如今眼見不可收拾，才作亡羊補牢之計。若謂喬延之勞爲立法局所看不及，則陸鼎堂之所云云，似乎是向立法局敲響了警鐘。

然而，「民政司」在這件事情上的態度是不夠明朗的，因之他的做法也表現了猶疑。他認爲立法局要將「無上裝」加以消弭，卻避免與立法局針鋒相對，只說他將與酒牌局討論其事。酒牌局不可能自己立法，它在立法局容許的範圍內奉命行事，立法局不在這方面去關閉方便之門，「討論」又能濟得甚事？

陸鼎堂說：「直至目前爲止，負責主理該局事務的人仍不擬施行規條以規限領有酒牌樓宇內的僱員及顧客的服裝端正程度。」「該局」指的是酒牌局，酒牌局之「不端正」，「民政司」又有什麼「辦法」？

陸鼎堂又說：「現行法律及其施行多側重於對付那些利用色情引誘無知市民以牟利的人士……合乎道德的行爲是由教育培養出來，而非只靠壓制措施便能收效。」是否說他不同意用壓制措施來對付這等牟利人士？而這等牟利人士也可通過「欽定教育」來使之「合乎道德的行爲」呢？

這個「民政司」雖也承認色情廣告對融洽家庭會有更大威脅，但又承認這等宣傳手法比無上裝酒吧「略爲高明」。他是否主張立例對這類廣告加以管制雖未可知，但他對於「高明手法」則似乎較爲欣賞。

我看中國的「赤脚醫生」

——日本友人訪華觀感之六

腦科專家　拓植秀臣

這次中國無產階級文化大革命的風暴席捲全國之前，毛澤東主席在一九六五年六月二十六日發出了把醫療衛生的重點放到農村去的「六．二六指示」。文革期間，毛主席這一指示，推動了全中國農村的醫療事業和群眾的衛生運動大大發展，並且在先進的醫生和醫科學生中普及開來。但是，這個時期醫療衛生工作正在進行着激烈的兩條路線鬥爭。全中國農村的「赤脚醫生」便在這個時候發展起來了。

這裏我要引用一篇報道的片段：

「在位於中國西北部寧夏回族自治區的黃土高原地帶，有一支高舉着紅旗，懷揣革命寶書，向偏僻農村急速前進的隊伍。他們是天津市幾家醫院組織的巡迴醫療隊。山村的農民們以無比高興的心情歡迎這些來自都市的『客人』。

「在高原的時空，立刻響起了一片歡呼聲：『歡迎城市醫生到農村來！』『毛主席萬歲，萬歲，萬萬歲！』

「在華南的許多農村，由貧下中農的子女們組成的醫療隊活躍起來。他們捲起褲脚，赤脚下田同社員們一起插完秧後，又揹着有紅十字標記的藥箱跑到農民家裏、田頭、地頭，爲社員們治療。社員們休息時，他們就在樹蔭下一起學習毛主席的著作。社員們親切地稱他們是『赤脚醫生』。

「現在在中國的廣大土地上，無論是山區、平原、草原和邊疆，到處出現了爲工農兵服務的廣大醫務人員和革命群眾熱情投入了衛生事業的感人場面。」（一九七〇年六月號「人民中國」）

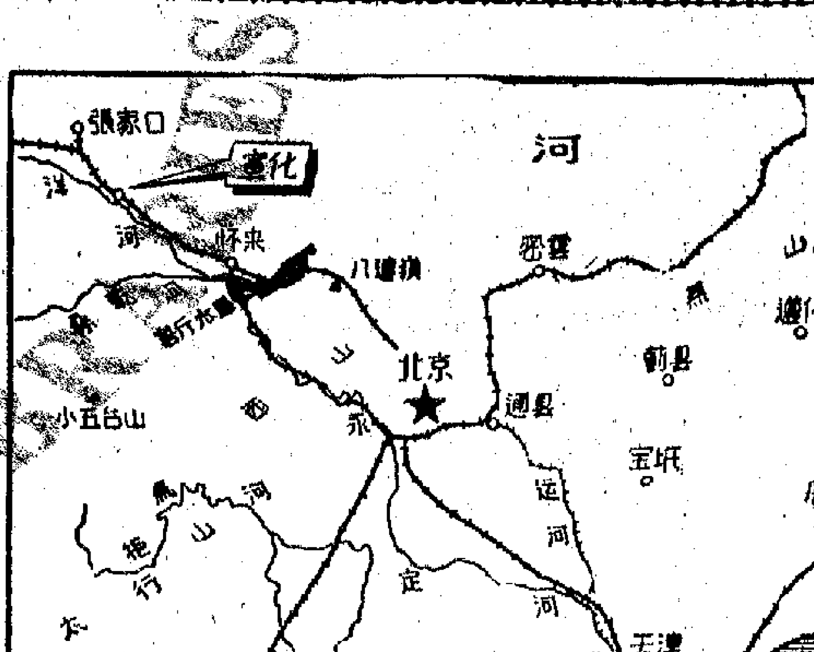
像這樣的在中國農村、公社出現的情景是不勝枚舉的。不久前，埃德加．斯諾發表的他的中國訪問記，對「赤脚醫生」表示非常重視，並且給予了高度的評價。他轉述了他認識的專家的意見說：「『赤脚醫生』同農民一起勞動，成爲公社的一員，訓練費用也是由公社的生產大隊負擔的。農民對『赤脚醫生』的歡迎，更甚於巡迴醫療隊和醫院的醫生。」「赤脚醫生」是受歡迎的。當然，兩方面都是必要的。

中國出生的女醫生、著名的作家韓素音女士也對「赤脚醫生」作了一番評語。她說：「『赤脚醫生』在短期內掌握了種痘、避孕、注射等應急的方法和初步醫療技術，但是最重要的是他們那種全心全意爲人民服務的精神。」

「正是他們，已把中國所有的人民公社結成爲一個醫療網，大多數的疾病可以在公社內得到醫治，節省了到外地醫療的費用負擔。他們在專家的幫助下，通過自己的醫療工作實踐，使技術日益熟練……中國的[illegible]這樣半農半醫的『赤脚醫生』，但們受到農民的稱讚……中國的醫療事業，由於有了『赤脚醫生』的崛起而更加發展了。」

葡萄之鄉——宣化

圖：陳全
文：道明



宣化位於河北省的西北部，離首都北京很近。這裏交通方便，有京包鐵路和京張公路，東連北京，西途內蒙古的呼和浩特和包頭。

宣化是我國北方的一座古城，很有名氣。但是今天的宣化名傳中外，並不是那些沙陀遺址、五代鐵事，而是宣化的葡萄。這裏是我國五大葡萄產區之一，盛產白葡萄和紫葡萄。據目前消息報道，這裏的葡萄今年又獲得好收成。

宣化葡萄，大體上分爲白葡萄、紫葡萄兩大類。白葡萄人們習慣地稱它爲「牛奶葡萄」，因其形象和牛的奶頭相似。也有人叫「水晶葡萄」。紫葡萄可分爲老虎眼、玫瑰香、李子香、馬奶子、馬熱子、秋梨等品種。宣化葡萄統具有珠粒大，皮薄肉厚，酥脆多汁多糖，芳香味濃等特點。

宣化葡萄並不是從來就有的。大約在距今四、五百年以前明朝時候，有一個游方和尚從新疆來到了宣化，他帶着幾顆葡萄種核，住在城內北門寺裏，把葡萄核撒在寺中，發芽成長，這就是宣化葡萄的始祖。到清朝時候，葡萄才出了廟門移到民間，人們種葡萄來納蔭乘涼和食用。葡萄園了擴大。但幾百年中，種葡萄始終沒有成爲市上商品，僅供自己家裏欣賞和食用。到了二十世紀初，葡萄才在市場上出現，尤其一九〇八年京包鐵路修到宣化之後，宣化葡萄帶來了廣大的市場，宣化葡萄也隨着出了名。

每年現在這個時候，是宣化葡萄開始收成的季節。剛剛九月初，老虎眼開始下架，接着上市的是玫瑰香，然後，各種紫葡萄、白葡萄開始陸續上市，直到秋末冬初，秋紫葡萄才下架。

宣化的葡萄除供食用外，還可釀酒、製藥、製糖以及供罐頭食品工業作原料。宣化的葡萄還銷往上海、天津、東北、內蒙古等地。近年，宣化葡萄曾用冷藏車運到香港，銷往東南亞各地，使更多的人嘗到它的甜美滋味。

方土志

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

麗斯　今天四場放映　警匪血戰緊張巨片　轟天大賊

百樂門　今天放映　美國冷面小金剛

京都·大華·金冠　滿！每日五場請早　血灑魔鬼城　七彩鬧劇·兒童不宜

普慶·珠江　今天早場請早　小當家

新華·利舞臺·海運　優待學生·二元四角　鬼馬賊狗公

銀都　今天五點半　初歸新抱　明天　小當家

南洋　今天十二點半早場　女俠紅蝴蝶　明天早場　亂點鴛鴦

南華　今天十一點四早場　花瀨大少　追蹤

高陞　今天十二點半早場　國語故事片　風雪一枝梅　明天　小當家

今天正場　小當家

我提供成套項目和技術援助

中國羅馬尼亞昨簽議定書

周總理會見羅代表團　貴賓離京回國

國會討論沖繩「歸還」協定

東京八千學生示威

反對黨責美日紡織協定　佐藤受抨擊